



Commission scolaire  
**des Patriotes**

---

Service du secrétariat général  
et des communications

## REVUE DE PRESSE

DU 21 AU 27 SEPTEMBRE 2014

# CHAMBLY<sub>CA</sub> EXPRESS

Réseau Montérégie - Chambly Express > Actualités

## Chambly aura une nouvelle école

[Fadwa Lapierre](#)

Publié le 19 septembre 2014

**ÉDUCATION. 28 nouvelles classes verront le jour à Chambly en 2016. Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) a donné son aval pour la construction d'une école primaire sur le site du parc des Patriotes.**



© TC Media - Archives

*Une nouvelle école à Chambly*

Le terrain d'une valeur marchande de 3 millions de dollars a gracieusement été offert à la Commission scolaire des Patriotes (CSP), sous les recommandations du MELS. Les nouveaux projets de développement domiciliaire des quartiers environnants du parc des Patriotes prescrivaient la construction et l'implantation d'une nouvelle école primaire à proximité de ce secteur.

« Cette annonce est une excellente nouvelle pour nos jeunes familles puisqu'elle répond à un besoin généré par une importante croissance démographique de notre ville. Nous devons donner des services de proximité, donc, lorsque nous développons, l'éducation de nos

enfants est un service essentiel. C'est dans cette optique que nous avons choisi un terrain idéal pour la future école », indique Denis Lavoie, maire de Chambly.

### Une école indispensable

Selon les prévisions du MELS, en 2018, ce sont plus de 500 élèves qui s'ajouteront au 2435 déjà présents. « Nous aurions déjà besoin d'une école en 2015, confirme Lyne Arcand, porte-parole de la CSP. Présentement, on dépasse légèrement la capacité d'accueil, alors nous agrandissons de l'intérieur, en transformant la vocation des classes spécialisées. Une nouvelle école est nécessaire et répond à un besoin urgent. »

Le MELS n'a pas encore dévoilé le coût prévu des travaux. Toutefois, l'école serait d'une dimension similaire à la dernière construite à Carignan qui a coûté 12,8 M\$. La première pelletée de terre ne sera pas donnée avant quelques mois. Les ressources matérielles de

la CSP planifient l'échéancier des travaux et les plans et devis nécessaires. L'appel d'offres aura lieu par la suite.

« On est face à un beau problème, il est toujours préférable de gérer la croissance que la décroissance des élèves, soutient Mme Arcand. L'école est un milieu de vie rassembleur qui apporte une grande fierté aux élèves. Le sentiment d'appartenance contribue à la motivation des jeunes. »

Au cours des prochains mois, la population est invitée à suivre l'état d'avancement des travaux de la nouvelle école de Chambly sur le site Web de la CSP.

Des nouvelles tous les jours  
infodeste-julie .qc.ca

PAS DE NOUVELLE ÉCOLE PRIMAIRE  
Saint-Amable ne lance  
pas la serviette P7

PRODUCTIVITÉ  
La Montérégie, championne  
au Québec P4 et 5

RE/MAX SIGNATURE R.B. 450 922-7777

ÉQUIPE BINET  
VOS EXPERTS EN IMMOBILIER

L'ÉQUIPE #1 de Sainte-Julie

ROBERT BINET  
VANESSA BINET  
COURTIERS IMMOBILIERS

equipebinet.com

Salon Julie-Quilles  
QUILLES - BILLARD - BAR

Places disponibles  
pour ligues de quilles

INSCRIPTIONS

JUNIORS - RETRAITÉS - AMICALES

450.649.6668  
210, boul. Armand-Frappier, Sainte-Julie

NOUVEAU

Crèmerie aux  
petits délices

vous accueille dès 6h  
avec café, muffins,  
toasts, croissants,  
bagels...

Service rapide  
Aussi disponible,  
soupe, sandwich

Ouvert du  
lundi au vendredi  
dès 6h  
À compter du  
29 septembre

Au plaisir de  
vous servir!

WI-FI  
disponible

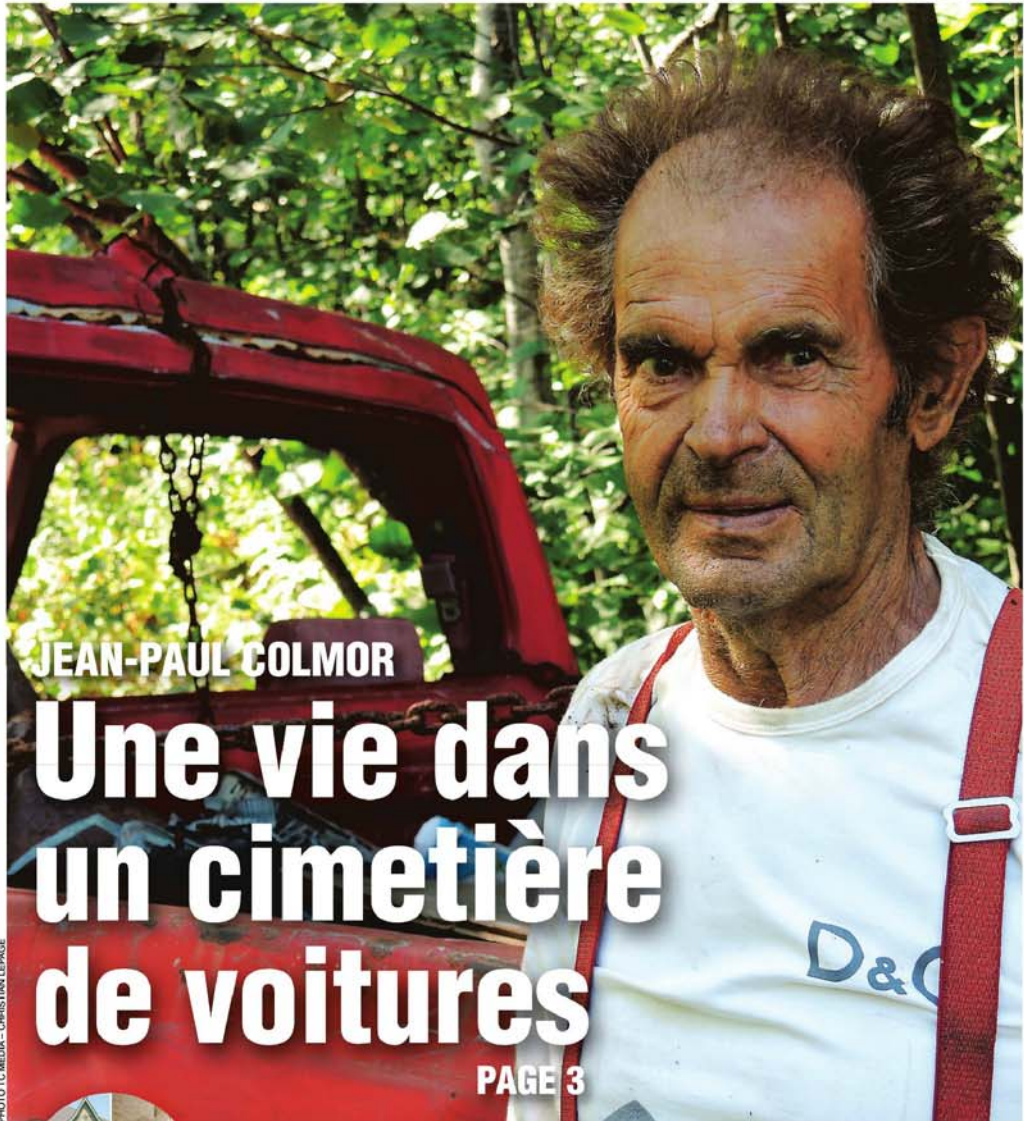
2630, rue Principale  
(coin Armand-Frappier)  
Sainte-Julie  
450 649-1919

tc • MEDIA

# L'Information

Sainte-Julie • Varennes • Saint-Amable

Le mercredi  
24 septembre 2014  
N°39 | 24 pages  
20 545 exemplaires



JEAN-PAUL COLMOR

## Une vie dans un cimetière de voitures

PAGE 3

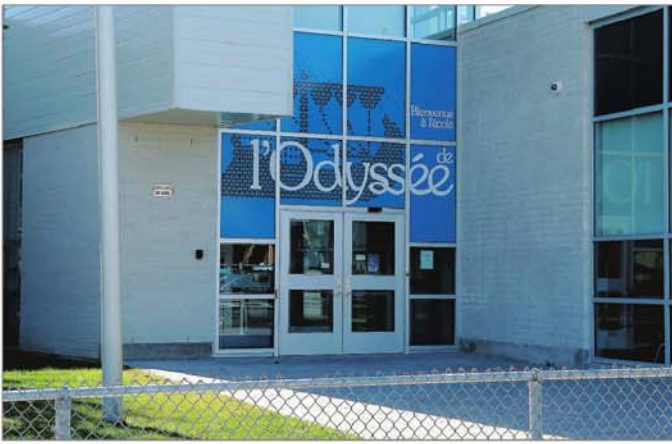


L'habitat  
régional

À voir cette semaine  
à l'intérieur du journal

Cahier Habitat





Québec n'a pas retenu le projet de construction d'une 4<sup>e</sup> école à Saint-Amable.  
PHOTO TC MEDIA - ARCHIVES

## PAS DE NOUVELLE ÉCOLE POUR SAINT-AMABLE La municipalité ne baisse pas les bras

**Saint-Amable n'entend pas baisser les bras après le refus de Québec de construire une quatrième école primaire sur son territoire. Le gouvernement a annoncé la semaine dernière des investissements de 47M\$ pour des nouvelles écoles en Montérégie, mais rien pour la municipalité, qui fait face à un sérieux problème de surpopulation scolaire.**

**CHRISTIAN LEPAGE**  
jul.redaction@tc.tc

«Nous allons poursuivre le travail amorcé», promet le maire de Saint-Amable, François Gamache.

Même si les trois écoles de Saint-Amable sont pleines, les prévisions indiquent qu'elles devront accueillir 82 nouveaux élèves l'an prochain. La question est de savoir où ils se retrouveront.

Le maire Gamache, qui avait affirmé qu'une des options envisagées était de transformer l'école secondaire François-Williams en école primaire, affirme maintenant qu'il ne s'agit pas de la solution privilégiée.

«Pour nous, il n'est aucunement question de fermer notre école secondaire pour faire place aux élèves du primaire. Cependant, c'est certain que le problème nous préoccupe et qu'il faudra trouver une solution.»

La Commission scolaire des Patriotes a obtenu le feu vert pour la construction d'une école primaire à Chambly et s'en réjouit, dit Lyne Arcand, porte-parole. «Pour nous, l'école à Chambly représentait une urgence, tout comme celle de Saint-Amable. Nous sommes donc déçus, d'autant que notre demande pour Mont-Saint-Hilaire n'a pas non plus été acceptée.»

En août dernier, la CS des Patriotes a présenté une nouvelle demande de construction d'école à Saint-Amable. Une première démarche de demande de construction dans cette municipalité avait déjà été déposée en juin 2013, et renouvelée en juin dernier.

Comme la commission scolaire n'avait pas reçu de réponse positive, elle a décidé de présenter une nouvelle demande le mois dernier pour une école de plus petite capacité.

## ÉLECTIONS SCOLAIRES

### Une candidate dans le district 5

N.G. Valérie La Madeleine présente sa candidature au poste de commissaire dans le district 5, formé de Saint-Amable, Vercheres, Calixa-Lavallée et d'une partie de Sainte-Julie, en vue des élections scolaires du 2 novembre.

Mme La Madeleine souhaite faire une différence pour les élèves de la circonscription en étant à l'écoute de leurs besoins. Cette mère de famille, native de Saint-Amable, se dit consciente des besoins des gens du milieu et de la réalité des élèves.

Cette avocate de formation a notamment été entraîneur au soccer, a siégé au comité du Club de soccer mineur, est membre du Comité consultatif des Fêtes ainsi que du Comité de la politique familiale de Saint-Amable.



Valérie La Madeleine. PHOTO GRACIEUSETÉ

renaissancequebec.ca

**RENAISSANCE**

Récupère des biens, réinsère des gens.

**100% DES REVENUS GÉNÉRÉS PAR VOS DON**

SOUTIENNENT NOTRE PROGRAMME D'INSERTION EN EMPLOI SUIVI PAR PLUSIEURS CENTAINES DE PERSONNES CHAQUE ANNÉE.

**VOTRE CENTRE DE DON** **CENTRE DE DON SAINTE-JULIE**  
1615, chemin du Fer-à-Cheval  
Sainte-Julie (QC) | J3E 1G3 | 450 338-1158

L'information de Ste-Julie - Le mercredi 24 septembre 2014 - 7



# La CS des Patriotes se prépare aux élections scolaires du 2 novembre

Les prochaines élections scolaires se tiendront le 2 novembre 2014. À la suite de cette élection, la Commission scolaire des Patriotes (CSP) sera administrée par un Conseil des commissaires composé de 11 commissaires représentant chacun une circonscription, un président élu par l'ensemble des électeurs du ter-

ritoire et quatre commissaires parents, désignés par le Comité de parents. Les personnes qui désirent poser leur candidature à un poste de commissaire doivent communiquer avec le bureau du président d'élection pour connaître les exigences rattachées à cet exercice (formulaires à remplir, cueillette de signa-

tures d'appui, etc.) Les déclarations de candidature doivent être produites entre le mardi 23 septembre et le vendredi 26 septembre 2014 de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30 ou le dimanche 28 septembre 2014 de 9h à 17h, au bureau du président d'élection. Pour joindre le bureau du président

d'élection: 450 441-2919, poste 33051, ou [president\\_election@csp.qc.ca](mailto:president_election@csp.qc.ca). Pour en savoir plus sur les grandes étapes du processus électoral, les circonscriptions, le rôle du commissaire ou les candidatures, il est possible de consulter la section «Élection scolaire» du site Web de la CSP.

## ENTREPOSAGE SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL





**RÉSERVEZ AVANT LE 15 OCTOBRE**  
ET PROFITEZ DE NOS RABAIS...  
MOTO 200\$ ET SPYDER 300\$

**Système de surveillance complet**  
Caméras, alarme, chauffée et personnel sur place 24/7  
**Tous genres de véhicules**  
Moto 2-3 roues (spyder), Motocross, cyclomoteur

**TARIF RÉGULIER**  
Prix : varient selon les accessoires  
• Moto à partir de **275\$**  
• Spyder à partir de **425\$**

Pour plus d'informations: M. Patrick Gagné - 514 838-7193 | Mme Lyne Drolet - [lyne@drolet.tv](mailto:lyne@drolet.tv)

**SAISON HIVER 2014-2015**  
 2955, Chemin de l'Industrie, St-Mathieu-de-Beloil  
 À PROXIMITÉ DE L'AUTOROUTE 20 SORTIE 109

## RECONSTRUCTION DES PONTS D'ÉTAGEMENT La bretelle d'accès de l'A30 à l'A20 sera fermée

Dans le cadre de la reconstruction des ponts d'étagement de l'autoroute 30 au-dessus de l'autoroute 20 à Boucherville, Transports Québec procédera au démantèlement des chemins temporaires et au réaménagement d'une bretelle. Ces travaux nécessiteront la fermeture complète de la bretelle menant de l'autoroute 30 est (en direction de Sorel-Tracy) à l'autoroute 20 ouest (en direction de Montréal), à Boucherville, du 26 septembre 22 h 30 au 29 septembre 5 h.



Les usagers de la route devront emprunter le chemin de détour via la sortie 87 (Varenes, St-Amable/Ste-Julie) de l'autoroute 30 est pour revenir sur leurs pas via l'autoroute 30 ouest et accéder à la bretelle d'entrée de l'autoroute 20 ouest (en direction de Montréal).



## LE CŒUR À LA RÉUSSITE

Une école pour tous,  
un programme pour chacun

- Programme régulier (arts et sports).
- Programme d'éducation internationale.
- Programme d'aide à la réussite.
- Programme d'enseignement personnalisé.

### EXAMENS DE CLASSEMENT

**Samedi 27 et dimanche 28  
septembre, de 8 h 30 à 12 h**

**ÉCOLE SECONDAIRE  
SAINT-JOSEPH  
DE SAINT-HYACINTHE**

[www.essj.qc.ca](http://www.essj.qc.ca)

**ÉCOLE PRIVÉE MIXTE**  
2875, avenue Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5S3  
Tél. : 450 774-3775



Certification au Québec ou à San Andrés avec nous

## PADI

Cours de

### PLONGÉE SOUS-MARINE

Début: 26 octobre

# 99\$\*



À LA PISCINE  
DE STE-JULIE  
1-866-667-3783

\*Certification non incluse. Certaines conditions s'appliquent.

LES CENTRES DE Plongée  
Nordsud

f [www.plongeenordsud.com](http://www.plongeenordsud.com)

BÉNEVOLES MATINAUX ACTIVEMENT

## RECHERCHÉS

1 888 442.1217



CLUB DES PETITS  
DÉJEUNERS DU QUÉBEC  
[www.clubdejeuners.org](http://www.clubdejeuners.org)



## ÉCOLE D'ÉDUCATION INTERNATIONALE

27

ans  
d'excellence!

NOUS CRÉONS L'AVENIR...

Vous devez résider sur le territoire de la  
Commission scolaire des Patriotes pour faire une demande.

Dépliant d'information et d'inscription disponible à l'école et sur le site WEB de l'école : <http://eei.csp.qc.ca> sous l'onglet ADMISSION

### Important | Dates à retenir!!!

<p><b>Le mercredi</b> 24 septembre 2014 Soirée d'information pour les parents à 19 h.</p>	<p><b>Le vendredi</b> 17 octobre 2014 Date limite pour déposer une demande d'admission.</p>	<p><b>Le samedi</b> 25 octobre 2014 Tests d'admission sur convocation</p>
---	---	---

## JOURNÉE « PORTES OUVERTES »

Dimanche 28 septembre 2014  
de 13 h à 16 h

VOTRE PASSEPORT POUR DEVENIR UN CITOYEN DU MONDE!

720, rue Morin, McMasterville 450 467-4222





10 - Le mercredi 24 septembre 2014 - L'information de Ste-Julie

# L'Oléoduc Énergie Est

oleoducenergieest.com

transportera du pétrole de l'Ouest canadien vers les marchés de l'Est

## ACTUALITÉS

Pas de nouvelle école pour Saint-Amable

# La municipalité ne baisse pas les bras

Par Christian Lepage  
Mardi 23 septembre 2014 10:29:00 HAE



Photo: TC Media - Archives

Québec n'a pas retenu le projet de construction d'une 4e école à Saint-Amable.

Saint-Amable n'entend pas baisser les bras après le refus de Québec de construire une quatrième école primaire sur son territoire. Le gouvernement a annoncé la semaine dernière des investissements de 47M\$ pour des nouvelles écoles en Montérégie, mais rien pour la municipalité, qui fait face à un sérieux problème de surpopulation scolaire.

«Nous allons poursuivre le travail amorcé», promet le maire de Saint-Amable, François Gamache.

Même si les trois écoles de Saint-Amable sont pleines, les prévisions indiquent qu'elles devront accueillir 82 nouveaux élèves l'an prochain. La question est de savoir où ils se retrouveront.

Le maire Gamache, qui avait affirmé qu'une des options envisagées était de transformer l'école secondaire François-Williams en école primaire, affirme maintenant qu'il ne s'agit pas de la solution privilégiée.

«Pour nous, il n'est aucunement question de fermer notre école secondaire pour faire place aux élèves du primaire. Cependant, c'est certain que le problème nous préoccupe et qu'il faudra trouver une solution.»

La Commission scolaire des Patriotes a obtenu le feu vert pour la construction d'une école primaire à Chambly et s'en réjouit, dit Lyne Arcand, porte-parole. «Pour nous, l'école à Chambly représentait une urgence, tout comme celle de Saint-Amable. Nous sommes donc déçus, d'autant que notre demande pour Mont-Saint-Hilaire n'a pas non plus été acceptée.»

En août dernier, la CS des Patriotes a présenté une nouvelle demande de construction d'école à Saint-Amable. Une première démarche de demande de construction dans cette municipalité avait déjà été déposée en juin 2013, et renouvelée en juin dernier.

Comme la commission scolaire n'avait pas reçu de réponse positive, elle a décidé de présenter une nouvelle demande le mois dernier pour une école de plus petite capacité.

## Commentaires des lecteurs »

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.



# Porte-à-porte frauduleux à Carignan

**Des adolescents ont tenté le 17 septembre dernier d'extorquer de l'argent à des citoyens lors d'une tournée porte-à-porte sur l'île aux Lièvres, à Carignan. Au nom de l'école secondaire de Chambly, ils demandaient des contributions financières en argent liquide pour l'achat de nouveaux bureaux.**

**ALEX BERNARD**  
alex.bernard@tc.tc

Les jeunes portaient un chandail à l'effigie de l'école et présentait une lettre explicative, selon une citoyenne qui a contacté le Journal. L'une des voisines serait tombée dans le panneau. Débordée au moment de la visite, la dame aurait donné 4 \$ aux malfaiteurs.

Après vérification auprès de la Commission scolaire des Patriotes (CSP), il s'agit bel et bien d'une fraude. En ce moment, l'école secondaire de Chambly n'opère aucune campagne de financement.

La CSP précise d'ailleurs qu'elle ne réalise jamais de campagne de financement pour l'achat de mobilier. Ce type de campagne est mis en place uniquement pour financer des activités parascolaires qui ne relèvent pas du fonctionnement régulier de l'école.

La Régie de police Richelieu Saint-Laurent dit ne pas avoir reçu de plainte à ce sujet. Le sergent Pierre Tremblay mentionne que les personnes qui se



Les jeunes malfaiteurs auraient sévi sur l'île aux Lièvres à Carignan. PHOTO TC MEDIA - ARCHIVES

livrent à ce type d'activité peuvent être accusées de fausse représentation. Il invite la population à demeurer vigilante. Si jamais vous avez été visité par les adolescents en question, on vous demande de contacter l'école secondaire de Chambly et la police.

Fait à noter, il est interdit à Carignan de faire du porte-à-porte. Si l'on souhaite mettre en place une telle campagne de financement, il faut s'adresser au bureau du greffe de la Ville. Le conseil municipal devra alors se prononcer sur votre demande par voie de résolution.

## Carignan veut se doter d'un plan stratégique

A.B. Le conseil municipal de Carignan a donné un mandat à la firme Octane stratégie et communication pour aider la municipalité à préparer un plan stratégique de planification. C'est une démarche qui vise à établir les priorités, à répartir les ressources et à déterminer les changements nécessaires afin de réaliser une vision commune. Le plan stratégique sera mis en œuvre pour une période de 5 à 10 ans.

«En gros, c'est une sorte de colonne vertébrale qui pourra être modifiée au gré des événements. Ça va nous permettre de ne pas sauter du coq à l'âne et d'avoir une vue d'ensemble. Éventuellement, on veut impliquer dans le processus la population, les employés de la Ville, les différents comités pour que tout le monde tire dans le même sens. On est encore au tout début de la démarche, Octane Stratégie vont nous aider à définir la forme que cela prendra», explique René Fournier, maire de Carignan.

## Maisons recherchées

Maisons ayant besoin de remplacer leurs bardeaux d'asphalte



« Les Toitures Suprêmes du Québec », les spécialistes en toiture, sont à la recherche de propriétaires de résidences, dans votre région, qui ont besoin d'une nouvelle toiture et qui désirent **LE FAIRE POUR LA DERNIÈRE FOIS!**

Nous offrons la beauté et l'élégance naturelles des toitures de cèdres liées à la durabilité et la performance inégalées de l'acier, le tout combiné avec *une garantie à vie, transférable pour 50 ans*, contre les dommages dus aux vents, pluie, neige, grêle, moisissure et sève des arbres.

Cette splendide toiture est actuellement distribuée dans votre région. Si vous décidez de participer à notre programme de **Promotion du printemps**, nous réduirons le coût, déjà très compétitif, de notre produit pour vous le rendre plus accessible. Pour de plus amples informations sur les nombreux bénéfices liés à notre toiture, vous devez nous rejoindre dans les 10 jours suivant cette annonce.

« APPELEZ DÈS MAINTENANT POUR ÉCONOMISER »



**Les Toitures Suprêmes du Québec (TSQ)**

**514 359-5623 sans frais 866 577-8028**

RBQ-5630-6939-01  
Membre de l'APCHQ  
« Reno Maître Couvreur »



# Une nouvelle école à Chambly pour 2016

**A.B.** Le projet de construction d'une nouvelle école à Chambly fait partie de ceux qui ont obtenu ce matin l'autorisation du ministre de l'Éducation, Yves Bolduc. On prévoit son ouverture pour la rentrée en septembre 2016.

On y trouvera 4 classes de niveau préscolaire et 24 classes de niveau primaire. Il s'agit de la même taille que l'école Carignan-Salières inaugurée l'an passé.

La construction de cette nouvelle école à Chambly vient combler un besoin causé par la croissance du nombre d'élèves au primaire et la baisse du ratio enseignant-élèves par classe. «Nous recevons avec grande joie cette annonce qui nous permettra de disposer d'espaces et de locaux qui seront situés près du lieu de vie de nos élèves et leur famille. Nous tenons aussi à souligner l'excellente collaboration avec la Ville de Chambly, qui, tel que demandé par le ministère de l'Éducation, nous a cédé gracieusement le terrain sur lequel sera construite la future école », a commenté Hélène Roberge, présidente de la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

La nouvelle école sera construite à même le nouveau parc des Patriotes près du boulevard Lebel et de la rue Anne le Seigneur. «Cette annonce est une excellente nouvelle pour nos jeunes familles puisqu'elle répond à un besoin généré par une importante croissance démographique de notre



Hélène Roberge, présidente de la CSP et Denis Lavoie, maire de Chambly, devant le terrain de la future école. PHOTO GRACIEUSETTE - CSP

ville. Nous devons donner des services de proximité; donc, lorsque nous développons, l'éducation de nos enfants est un service essentiel. C'est dans cette optique que nous avons

choisi un terrain idéal pour la future école dans le parc des Patriotes, d'une valeur marchande de 3 millions de dollars», souligne Denis Lavoie, maire de Chambly.



## Des enfants plus en sécurité

**A.B.** Le petit Nathan Lalonde fait partie des enfants dont le siège de sécurité a été vérifié par l'infirmière Mylène Lévesque à l'école de la Passerelle de Chambly. Le CSSS Haut-Richelieu-Rouville tiendra une douzaine de cliniques du genre dans les écoles primaires et CPE de la région d'ici au 9 octobre.

Plus de détails en page 57.  
PHOTO TC MEDIA - ALEX BERNARD

**NATHALIE BELLEY**  
AVOCATE S.A.

TOUTE L'ÉQUIPE EST FIÈRE D'ACCUEILLIR

**KATHERINE PERREault**  
STAGIAIRE EN DROIT

NATHALIE BELLEY LL.B., LL.M. | PATRICK MARQUÈS LL.B. | JONATHAN FORTIN LL.B.

[www.nathalibelley.com](http://www.nathalibelley.com)

1668, av. Bourgogne, bur. 202, Chambly  
**450 447-4443**

Membres de l'AOPQ, OTPG et orthésistes certifiés

Mario Lefebvre T.P. | Éric Drasse T.P.

Une équipe d'expérience au service humain

*Merci de votre confiance!*

**ÉVALUATION GRATUITE ET SERVICE D'ORTHÈSES SUR MESURE**

Posture, démarche, analyse des points d'appui. Nous vous donnerons nos recommandations sur les chaussures et les orthèses plantaires.

Suivez l'amélioration de ses pieds sur

**30% sur les oreillers Ortho-Cerv.**

L'OREILLER CERVICAL - LE CHOIX DES PROFESSIONNELS

FABRICATION ET AJUSTEMENT SUR PLACE

Accrédité par la RAMQ, la CSST, la SAAQ et les compagnies d'assurance privées

Évaluation, vérification de vos orthèses et renouvellement sur rendez-vous.

2082, boul. Industriel  
Chambly

**450 403-4116**  
**514 742-4116**  
[www.ortheseconseil.com](http://www.ortheseconseil.com)



## AVIS PUBLIC

**Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum**

Second projet de règlement numéro 92-2005-51 adopté le 9 septembre 2014, amendant le règlement de zonage numéro 92-2005.

### 1. Objets du projet et demande de participation à un référendum

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 septembre 2014, lors d'une séance ordinaire tenue ce même jour, le Conseil municipal a adopté, le second projet de règlement intitulé « Règlement numéro 92-2005-51 modifiant le Règlement de zonage 92-2005 afin de modifier les usages de la zone 127 et d'abroger l'article 14.7 concernant les dispositions particulières aux habitations multifamiliales ». Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Les objets qui peuvent faire l'objet d'une demande référendaire sont le suivant :

**Objet 1 :** Modification de la grille des usages et des normes afin d'autoriser la construction d'habitations multifamiliales isolées comportant un maximum de 9 logements dans la zone résidentielle 127.

**Objet 2 :** Modification voulant que les habitations de classe C-1 multifamiliale et C-2 multifamiliale isolée puissent être autorisées avec un maximum de 3 étages de hauteur comportant une hauteur maximale de 12 mètres.

### 2. La zone concernée et les zones contiguës

Les objets s'appliquent à la zone concernée (et leurs zones contiguës suivantes) : 127 (104, 128, 203, 301)

### 3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- \* Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- \* Être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 8 octobre 2014 à 12 h.
- \* Être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).

### 4. Personnes intéressées

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 9 septembre 2014:

- \* Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- \* Être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner par ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 9 septembre 2014, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

### 5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

### 6. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté à l'hôtel de ville, au 1111 avenue Saint-Paul, du lundi au mercredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h, le jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 18 h 15 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 15.

Saint-Césaire, ce 15 septembre 2014.

Me Isabelle François, avocate  
Greffière



## AVIS PUBLIC

**Appel de candidatures pour combler 2 postes au Comité des usagers du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu – Rouville et assemblée générale annuelle**

Nous sommes à la recherche de candidats intéressés à faire partie du Comité des usagers du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu – Rouville. Il y a deux (2) postes à combler pour représenter les usagers du territoire du CSSS Haut-Richelieu – Rouville dont la clientèle handicapée, la clientèle ayant des problèmes de santé mentale ou des problèmes de pertes cognitives.

Les personnes intéressées doivent remplir le **bulletin de mise en candidature** qu'elles peuvent obtenir aux coordonnées suivantes :

Téléphone : 450 358-2578, poste 8958 ou sans frais 1 866 967-4825, poste 8958

Courriel : [info@comitedesusagers-hrr.com](mailto:info@comitedesusagers-hrr.com)

Site web : [www.comitedesusagers-hrr.com](http://www.comitedesusagers-hrr.com)

L'original du bulletin de candidature doit être reçu par courrier ou en personne **avant le 26 septembre 2014, 17 h** à l'adresse indiquée sur le formulaire.

Il peut également être remis en personne lors de **l'assemblée générale annuelle du Comité des usagers** tenue le jeudi 2 octobre 2014 à 19 h à l'amphithéâtre A et B de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Pour plus d'informations sur l'appel de candidature ou l'assemblée générale annuelle, communiquez avec nous aux coordonnées ci-dessus.

5778565



Commission scolaire  
des Patriotes

## AVIS PUBLIC

**PRÉCISION CONCERNANT L'AVIS PUBLIC PARU LE 10 SEPTEMBRE CONCERNANT LES ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014**

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire des Patriotes par Claude Sasseville, président d'élection, que :

Un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile peut choisir d'exercer ou de révoquer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone.

Il fait son choix en présentant un avis écrit signé au président d'élection de la commission scolaire anglophone du 19 septembre au 14 octobre 2014.

Coordonnées du président d'élection de la commission scolaire anglophone :

Commission scolaire Riverside  
Mme Kathleen Balfour, présidente d'élection  
[selection@rsb.qc.ca](mailto:selection@rsb.qc.ca), (450) 672-4010, poste 6016  
7525, Chemin de Chambly à Saint-Hubert, J3Y 0N7

\*\*\*

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection de la Commission scolaire des Patriotes à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5  
Tél : 450 441-2919 poste 33051 courriel : [president.election@esp.qc.ca](mailto:president.election@esp.qc.ca)

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 16 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3T5  
[www.csp.qc.ca](http://www.csp.qc.ca)

450 441-2919



## La CS des Patriotes se prépare aux élections scolaires du 2 novembre

Les prochaines élections scolaires se tiendront le 2 novembre 2014. À la suite de cette élection, la Commission scolaire des Patriotes (CSP) sera administrée par un Conseil des commissaires composé de 11 commissaires représentant chacun une circonscription, un président

élu par l'ensemble des électeurs du territoire et quatre commissaires parents, désignés par le Comité de parents.

Les personnes qui désirent poser leur candidature à un poste de commissaire doivent communiquer avec le bureau du président d'élection pour

connaître les exigences rattachées à cet exercice (formulaires à remplir, cueillette de signatures d'appui, etc.) Les déclarations de candidature doivent être produites entre le mardi 23 septembre et le vendredi 26 septembre 2014 de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30 ou le dimanche 28 septembre 2014 de 9h à 17h, au bureau du président d'élection.

Pour joindre le bureau du président d'élection: 450 441-2919, poste 33051, ou [president\\_election@csp.qc.ca](mailto:president_election@csp.qc.ca)

Pour en savoir plus sur les grandes étapes du processus électoral, les circonscriptions, le rôle du commissaire ou les candidatures, il est possible de consulter la section «Élection scolaire» du site Web de la CSP.



### Shefford

Vous recherchez une résidence proche des pentes de ski et activités plein air ? Ne cherchez plus ! À 12 minutes du ski Bromont, impeccable plain pied, 4 chambres, foyer, sous-sol totalement aménagé, garage, piscine, terrain arriéré boisé avec arbres matures, aucun voisin arriéré. Soyez le bienvenu ! Prix 234 700 \$ MLS 27075171



### Beloeil

UNIQUE - Spacieux plain pied situé à proximité du Richelieu, 4 + 2 CAC, 3 SDB complètes et planchers chauffants, 2 foyers, thermopompe, fenestrations en aluminium de grandes dimensions, plafond cathédrale, garage, possibilité bi-génération. Faut voir absolument ! Elle est pour vous ! Prix 389 000 \$

**Michel ST-PIERRE**  
Courtier immobilier résidentiel - commercial  
514 605-9514 | 450 653-6000

TEMPLE DE LA RENOMMÉE	2013
CLUB 100 % OR	2009-2010-2013
CLUB 100 %	2006-2008-2012
PRESTIGE	2007

RE/MAX ACTIF INC.  
Agence immobilière franchisée, indépendante et autonome de RE/MAX Québec inc.

MON EXPÉRIENCE EST VOTRE RÉFÉRENCE EN IMMOBILIER - ÉVALUATION GRATUITE

11<sup>e</sup> au Québec sur 3 195 courtiers en 2011



MLS 14902055

445 Rue Durham  
Saint-Bruno-de-Montarville  
259 900 \$



MLS 17548804

302 - 1925 Rue De Chambly  
Saint-Bruno-de-Montarville  
319 900 \$



MLS 25193885

59 Rue Champagne  
Saint-Basile-le-Grand  
319 900 \$



MLS 25993221

261 Ch. De La Rabastallière O  
Saint-Bruno-de-Montarville  
369 900 \$



MLS 27730863

50 Rue des Roitelets  
Saint-Bruno-de-Montarville  
519 900 \$



MLS 27871020

3017 Rue des Coprins  
Saint-Bruno-de-Montarville  
649 900 \$



**ÉRIC DESJEAN**  
Courtier immobilier

Bur: 450.461.1708  
Cell: 514.923.9273

RE/MAX ACTIF inc.  
Agence immobilière agréée, franchisée et indépendante et autonome de RE/MAX Québec inc.

13<sup>e</sup> fois 1<sup>er</sup> de bureau chez RE/MAX Actif inc. depuis 1993

39<sup>e</sup> au Canada sur plus de 14 000 agents Remax en 2010

71<sup>e</sup> au monde sur plus de 89 000 agents Remax en 2010

[edesjean@remax-quebec.com](mailto:edesjean@remax-quebec.com)

Merci à vous chers clients, 72<sup>e</sup> au Canada en 2013 dans le réseau Remax

Prix d'excellence décernés pour l'ensemble de sa carrière

\*LIFETIME ACHIEVEMENT\* \*HALL OF FAME\*





# Une murale en préparation pour les Fêtes commémoratives de Boucherville



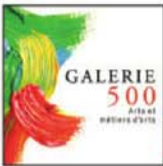
Les élèves qui suivent des cours d'histoire à l'école secondaire de Mortagne préparent depuis le début de 2014 un projet de murale dans la classe où se donne cette formation.

La scène qui sera peinte sur l'un des murs de ce local illustre d'un côté une série d'éléments distinctifs en lien avec l'époque de Pierre Boucher, fondateur de Boucherville, au temps de la colonie française.

Les dessins ont été exécutés à partir de projections d'illustrations. D.H.



L'autre section présente des symboles du Vieux-Boucherville comme l'église Sainte-Famille qui fait face au fleuve. « Cette murale devrait être terminée pour 2017; nous allons l'inaugurer pour le 350<sup>e</sup> anniversaire de Boucherville », a indiqué François Desmarais, enseignant en histoire à l'école de Mortagne et instigateur de ce projet. M. Desmarais incarne le personnage de Pierre Boucher en vue des fêtes commémoratives. Sa femme tient le rôle de Jeanne Crevier qui a été l'épouse du fondateur de Boucherville.



## Dévoilement de l'exposition 2014-2015 de la Galerie 500

La Ville de Boucherville est fière de présenter la nouvelle saison 2014-2015 de la Galerie 500. Possédant plus de vingt vitrines, la Galerie 500 permet aux artistes et artisans de présenter leurs œuvres tout au long de l'année. Elle offre aux visiteurs une occasion unique de suivre l'évolution artistique des créateurs locaux.

**Exposition annuelle jusqu'au 14 août 2015**  
Pour en savoir plus sur nos exposants, procurez-vous la brochure de la Galerie 500 dans les différents bâtiments municipaux. Vous pouvez également la consulter en ligne au [boucherville.ca/expositions](http://boucherville.ca/expositions).  
Bienvenue à tous!

### Les artistes et artisans en exposition :

**ARLETTE DUFOUR LÉVESQUE**  
Acrylique et médiums mixtes  
**ATELIER DES ARTS VISUELS DE BOUCHERVILLE**  
Techniques et médiums variés  
**BENOÎT DESPOSSÉS**  
Techniques mixtes et collage  
**CÉLINE LALIBERTÉ**  
Acrylique  
**CERCLE DE FERMIERES DE BOUCHERVILLE**  
Art textile, techniques variées  
**CLUB PHOTO DE BOUCHERVILLE**  
Photographie

**HÉLÈNE LACHANCE**  
Techniques mixtes  
**DIANE BERNATCHEZ**  
Aquarelle et techniques mixtes  
**FLEURILÈGE**  
Bijoux  
**FRANCINE DESHAIES**  
Techniques mixtes  
**GEORGES GUINDON**  
Ébénisterie  
**HUGUETTE LAURIN CHIASSON**  
Huile et pastel

**JEAN-PIERRE LANGEVIN**  
Aquarelle  
**JOSÉE BISSONNETTE**  
Acrylique et sculpture  
**LÉONEL JULES**  
Acrylique et collage  
**MARIE-EVE MARTIN**  
Joallerie  
**MARIE FORTIN**  
Joallerie  
**MYRTHA PELLETIER**  
Acrylique

**ODETTE MICHAUD**  
Acrylique  
**PASCALE GAGNÉ**  
Acrylique et mix média-collages  
**SYLVIE LAHAIE**  
Huile et acrylique  
**SUZANNE HINDSON**  
Lampes et bougeoirs  
**THÉRÈSE LARUE PRIONDOLO**  
Huile



### GALERIE 500

Centre administratif Clovis-Langlois situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins  
Horaire du lundi au vendredi :  
8 h 30 à 12 h, 13 h 15 à 16 h 30  
Renseignements  
Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire  
Ville de Boucherville 450 449-8651  
[culture-patrimoine@boucherville.ca](mailto:culture-patrimoine@boucherville.ca)

Des milliers de croisières

À vous de choisir!

Le plus grand choix sur le Web.

On vous invite les mardis à 19h00	Présentations des bateaux et des destinations que vous pourrez choisir en couple ou en voyage de groupe.
30 septembre	<b>ALASKA</b> , le plus beau voyage de ma vie, venez voir pourquoi! Alaska en groupe juin 2015, accompagné français 12 jours.
14 octobre	<b>CROISIÈRES FLUVIALES</b> avec AmaWaterways
28 octobre	<b>EUROPE</b> en Circuits et Croisières

Centre Multifonctionnel, 1075, rue Lionel-Daunais, Boucherville  
RSVP formulaire web : [www.CroisieresAmarc.com](http://www.CroisieresAmarc.com)  
ou par téléphone 1-855-506-2224 Sans frais

## G.E.B.

Paysagiste

- Épandage de terre ou paillis aux plates bande
- Pose de tourbe
- Travaux extérieurs de tout genre

Aménagement paysager

- Conception / Réalisation d'aménagement
- Service d'horticultrice pour réaménagement
- Pavé-uni / Murets
- Excavation
- Plantation

Redonnez vie à votre terrain et améliorez votre terrasse

Faites confiance à nos équipes spécialisées pour réaliser votre projet de rêve.

**450.655.1110**      **450.929.1110**

[www.paysagistegeb.com](http://www.paysagistegeb.com)

L'endroit où mon coiffeur n'en fait qu'à ma tête!

**COIFFURE HOMME ET FEMME**  
**HEURES D'OUVERTURE**

Mardi, mercredi	9 h à 17 h
Judi	9 h à 21 h
Vendredi	9 h à 19 h
Samedi	8 h à 15 h

NANCY FORTIN est fière de se joindre à L'ÉQUIPE COIFFURE COIFFEUR. Avec plus de 23 ans d'expérience, elle se fera un plaisir de vous satisfaire. Que vous ayez besoin d'un changement de coiffure ou d'un rafraîchissement, Nancy sera à votre écoute pour vous mesdames et messieurs.

650, Fort St.Louis, Boucherville **450.655.0452**

**NOUVEAU** Vous ronflez... un nouvel appareil anti-ronflement est disponible, fini les nuits d'insomnie!

Prothèses dentaires sur implants  
Prothèses dentaires de précision  
Partiel sans palais  
Crochets transparents  
Stérilisation ultra-moderne

CONSULTATION GRATUITE  
AMBIANCE CHALEUREUSE ET PROFESSIONNELLE  
RÉPARATION SUR PLACE

[www.denturologisterivesud.ca](http://www.denturologisterivesud.ca)

**GALERIES VARENNES**  
2020, René-Gaulier, Local 32, Varennes

**LUC RAYMOND**, denturologiste à votre service depuis 1988

**450 652-2182**



# Pierre Boucher hisse le nouveau drapeau de l'école Pierre-Boucher

Daniel Hart

À la suite d'un concours tenu l'an dernier auprès des parents des élèves, l'école Pierre-Boucher, à Boucherville, vient de se doter d'un nouveau logo qui illustre l'incarnation du héros, du mentor et de l'inspiration en présentant un personnage graphique symbolisant Pierre Boucher, fondateur de Boucherville. Fière de ce logo, la direction de l'école l'a fait imprimer sur un drapeau qui flotte au vent au sommet d'un mât fixé devant l'établissement.

Mercredi dernier, un personnage sorti tout droit d'une autre époque s'est rendu à la rencontre des élèves de l'école Pierre-Boucher afin de hisser le nouveau drapeau à côté du fleurdelisé. Vêtu d'un costume d'époque, Pierre Boucher a ravi les enfants en grimpant dans un escabeau pour monter le drapeau jusqu'au bout du mât, lors d'une brève cérémonie. Les élèves étaient heureux d'assister à cette cérémonie colorée.

Depuis la rentrée, ce logo a donné de l'énergie aux enseignants et aux membres



du personnel de cet établissement scolaire. Il symbolise le visage de la réussite et se veut un signe d'appartenance à l'école.



## VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DENTAIRE

Un seul endroit pour recevoir tous vos traitements.  
Bienvenue aux nouveaux patients.

### PROMOTIONS

- Examen complet\***  
incluant : Examen complet (radiographies, détartrage, polissage et détection du cancer buccal)  
prix exceptionnel : **175\$**  
prix régulier : **225\$**
- Blanchissement maison\*\***  
+ Examen complet\*  
incluant : Examen complet (radiographies, détartrage, polissage et détection du cancer buccal), gouttières, produits de blanchiment et visite de contrôle.  
prix exceptionnel : **398\$**  
prix régulier : **675\$**

\* Des restrictions peuvent s'appliquer - détails en clinique  
\*\* Si la condition buccal le permet - date d'expiration : 31 décembre 2014



CLINIQUE DE SANTÉ DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE ALAIN CYR

Suivez nous sur Facebook!

450-906-4606 | [www.cliniquealaincyr.com](http://www.cliniquealaincyr.com)

100 Boul de Mortagne, Boucherville (édifice Rachelle-Béry)



L'EXPÉRIENCE D'UNE MEILLEURE VISION

iris.ca

**IRIS**

LE COMPTE À REBOURS EST LANCÉ!  
OCTOBRE 2014

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!  
**1.800.474.7429**

Dr Joëlle Chabot et Dr Julien Lafleur, optométristes;  
Linda Villiard et Vincent Leung-Tack, opticiens.  
540, rue d'Avaugour, local 1030,  
Boucherville (QC) J4B 0G6





**Le 18<sup>e</sup> tournoi de golf et la 1<sup>re</sup> édition de Vélo de route VIP de Moisson Rive-Sud ont permis d'amasser 96 100 \$**



**Pierre Duc, président du conseil d'administration de Moisson Rive-Sud, Catherine Boyer, directrice générale de Moisson Rive-Sud, Gilles Turcotte, président d'honneur et président de Socécor 2000 et Michel Robitaille, administrateur et responsable du tournoi de golf et vélo 2014.**

Le 20 août dernier, c'est sous l'égide de la nouveauté que se sont déroulés le 18<sup>e</sup> tournoi de golf et la 1<sup>re</sup> randonnée cycliste de Moisson Rive-Sud. Sous la présidence d'honneur de Gilles Turcotte, président de Socécor 2000, ce sont près de 170 golfeurs et 30 cyclistes qui se sont joints à la cause, soit de combattre la faim et l'insécurité alimentaire en Montérégie. L'ajout d'une nouvelle option disciplinaire, soit le vélo de route, a permis à ceux qui s'adonnent à une pratique sportive différente du golf de participer activement en 2014.

Cet événement, qui est la principale activité de financement annuelle pour l'organisme, a permis d'amasser plus de 96 100 \$. Ces fonds permettent à Moisson Rive-Sud de poursuivre sa mission et d'apporter un soutien alimentaire mensuel à 56 075 personnes, de ce nombre 22 985 sont des enfants, et ce, dans la grande région Montérégienne.

Le succès d'une activité réussie comme

celle du 20 août dernier ne serait pas possible sans l'implication de généreux commanditaires et donateurs, de nombreux participants, ainsi qu'une vingtaine de précieux bénévoles.

Le succès de cette journée est gage d'un avenir prometteur pour l'édition 2015 où cyclistes et golfeurs se donneront à nouveau rendez-vous pour venir en aide aux personnes vivant un parcours difficile.

**MOISSON RIVE-SUD**

C'est... 8 606 familles aidées chaque mois, composées de 33 090 adultes et 22 985 enfants. Principale banque alimentaire de la Montérégie, Moisson Rive-Sud est reconnue comme étant la plus efficiente au Québec avec 30 \$ remis en denrées alimentaires pour chaque 1 \$ reçu en don. Plus de 70 organismes de la région sont accrédités pour redistribuer les denrées récupérées par Moisson Rive-Sud, et ce, afin de répondre aux besoins d'aide alimentaires de la population.

**Erratum**

**Élections scolaires du 2 novembre**

**Josée Bissonnette, candidate dans la circonscription 11**  
Dans l'édition du 16 septembre dernier, il est indiqué que Josée Bissonnette se porte

candidate dans la circonscription 10 alors qu'il s'agit plutôt de la circonscription 11.  
**Toutes nos excuses.**

**SUR TOUTE LA NOUVEAUTÉ POUR HOMME & FEMME** Rabais de **20%**

Boutique Option  
1170 rue Volta, Boucherville (450) 857-1277

Sur présentation de ce coupon. Valable jusqu'au 30 Octobre 2014. Applicable sur marchandise à prix régulier.

**MÉDIATION familiale**

**2,5 ou 5 heures GRATUITES** si enfant(s)\*



**Suzanne Jobin**  
Avocate et travailleuse sociale  
450 449.4396  
suzannejobin.ca

\* Selon le Règlement sur la médiation familiale du ministère de la Justice du Québec.

Notre **offre** **2 PAR 4**

- 2 oeufs
- 2 tranches de jambon
- 2 tranches de bacon
- 2 saucisses

\* Offre valide du lundi au vendredi exclusivement aux restaurants Cora de Boucherville, de Greenfield Park, de Longueuil, de St-Hubert et de St-Jean jusqu'au 10 octobre 2014.



**5.45\$**  
Café inclus



141, boul. de Mortagne, Boucherville  
4904, boul. Taschereau, Greenfield Park  
2261, boul. Roland-Therrien, Longueuil  
6250, boul. Cousineau, St-Hubert  
315, rue Macdonald, St-Jean-sur-Richelieu

# Inscrivez-vous en ligne au système automatisé de messagerie pour recevoir des avis importants de la Ville par téléphone!

La Ville de Boucherville tient à rappeler qu'elle offre la possibilité à tous les citoyens, entreprises, commerces, institutions et industries qui le désirent de s'inscrire en ligne à son système automatisé de messagerie (bottin SAM) pour recevoir les avis impor-

tants de la municipalité par téléphone.

## Ce rappel a trois objectifs

- Informer les nouveaux résidents de l'existence de ce service à Boucherville;
- Permettre aux citoyens qui ne seraient pas encore inscrits à le faire;

Permettre aux citoyens déjà inscrits dont les coordonnées téléphoniques (résidentiel, d'affaires ou cellulaire) ont changé, d'aller les mettre à jour afin de pouvoir être joints.

## Quels sont les avis importants?

- **La Sécurité civile :** avis d'ébullition d'eau, mise à l'abri, évacuation ou toute autre situation relative à la sécurité civile (ex. : catastrophes naturelles, accidents majeurs);
- **Des avis de travaux dans votre secteur :** bris d'aqueduc, fermeture de rues, travaux majeurs ou toute autre situation relative à des avis de travaux dans votre secteur;
- **D'autres avis jugés importants :** situations jugées importantes ou urgentes par les autorités compétentes.

## Nouveaux résidents et citoyens non inscrits : comment s'inscrire?

- Pour les nouveaux résidents et citoyens non inscrits, l'inscription est simple et rapide. En seulement trois étapes, vous serez enregistrés et pourrez être informés de tout avis important de la municipalité. Voici les étapes pour remplir l'enregistrement au registre :
- 1) Obtenir son mot de passe via [boucherville.ca/bottinsam](http://boucherville.ca/bottinsam).
  - 2) Se connecter au bottin SAM à l'aide du mot de passe attribué.
  - 3) Remplir son profil dans le bottin SAM en suivant les instructions.
- Comment ce système fonctionne-t-il?**  
Les gens qui s'inscrivent au bottin SAM

auront la possibilité d'enregistrer plusieurs numéros de téléphone pour être joints.

Le système automatisé de messagerie (bottin SAM) tentera de joindre les citoyens, les entreprises, les commerces, les institutions ou les industries aux différents numéros de téléphone enregistrés lors de l'inscription jusqu'à ce qu'une personne réponde à l'appel ou qu'un répondeur permette au système de laisser un message, lorsque possible.


## Vos coordonnées téléphoniques ont changé, que faire?

Pour les citoyens dont les coordonnées téléphoniques (résidentiel, d'affaires ou cellulaire) ont changé depuis l'inscription au bottin SAM, il est important de noter que vous devez vous réinscrire au bottin SAM en répétant les mêmes étapes mentionnées plus haut, sans quoi, vous ne pourrez être joints.

Après avoir complété cette étape, vous devrez téléphoner au 450 449-8100 pour qu'un préposé désactive votre ancien compte afin d'éviter des doublons inutiles dans le système.

## Aucun accès Internet, comment s'enregistrer?

La Ville de Boucherville invite tous ceux qui n'ont pas accès à Internet à téléphoner au 450 449-8100. Tous les renseignements fournis sont confidentiels. N'attendez pas, inscrivez-vous au [boucherville.ca/bottinsam](http://boucherville.ca/bottinsam)



## Boucherville Babillard

[boucherville.ca](http://boucherville.ca)

---

**Pour joindre la Ville de Boucherville**

Renseignements généraux	450 449-8100	Direction de l'urbanisme et de l'environnement	450 449-8620
Conseil municipal	450 449-8105	Info-environnement	450 449-8113
Direction générale	450 449-8125	Service - Environnement	450 449-8620
Direction des finances	450 449-8110	Service - Réglementation, patrimoine et relations avec les citoyens	450 449-8625
Info-taxes	450 449-8115	Service - Construction, inspection et relations avec les entreprises	450 449-8625
Direction des ressources humaines	450 449-8615	Services à la participation citoyenne, aux communications et aux relations publiques	450 449-8120
Direction des travaux publics et des approvisionnement	450 449-8630		
Direction du génie	450 449-8610		
Direction du greffe	450 449-8605		
Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire	450 449-8640		
Bibliothèque	450 449-8650		
Centre Mgr-Foisant	450 449-8651		
Centre sportif Pierre-Laporte	450 449-8640		
Info-tourisme	450 449-8640		

---

**Pour joindre certains services d'agglomération**

Cour municipale	450 463-7006
Évaluation	450 463-7177
Incendie	450 463-7038
Police	450 463-7011

---

**HORAIRE RÉGULIER**

<b>Bureaux administratifs</b> Lundi au vendredi De 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30	<b>Centre sportif Pierre-Laporte</b> Tous les jours de 10 h à 20 h
<b>Ateliers municipaux</b> Lundi au vendredi De 7 h à 12 h et de 13 h à 16 h	<b>Bibliothèque</b> Lundi au mercredi : 10 h à 21 h Jeudi et vendredi : 12 h à 21 h Samedi : 10 h à 17 h Dimanche : 10 h à 17 h

---

**COLLECTES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

<b>LUNDI</b> Collecte des ordures ménagères 8 h et 18 h	<b>Collecte des appareils électroniques</b> 18 octobre
<b>JEUDI</b> Collecte des matières recyclables 8 h et 18 h	<b>Collecte des résidus domestiques dangereux</b> 7 juin
<b>JEUDI</b> Collecte des résidus verts du 24 avril au 27 novembre	Renseignements : 450 449-8630

---

**DÉCHETS SECS ET GROS REBUTS**

**Eocentre Marie-Victorin**  
1180, boulevard Marie-Victorin, Longueuil  
Téléphone : 450-463-7000

**Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre 2014**  
Mardi au vendredi : 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche : 9 h à 17 h

Un volume maximal de 2,5 m<sup>3</sup> par voyage est accepté (4' x 8' x 2' de haut environ). Preuve de résidence et numéro d'immatriculation du véhicule exigés. Non valable pour les entreprises et commerces. Certains véhicules commerciaux peuvent être refusés.

---

**VENTES-DÉBARRAS**

En 2014, les ventes-débarras auront lieu aux dates suivantes : 17-18 mai, 14-15 juin, 19-20 juillet, 16-17 août, 20-21 septembre et le 18-19 octobre.

Nous vous rappelons qu'il est interdit d'afficher ailleurs que sur votre terrain et que vous ne pouvez pas organiser de ventes-débarras à d'autres moments dans l'année. Renseignements : [boucherville.ca](http://boucherville.ca)

---

**PROCHAINE SÉANCE PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL**

**Mardi 20 octobre, 19 h 30**  
Salle Pierre-Viger de l'hôtel de ville situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins.

Veillez noter que les séances publiques auront lieu dorénavant le 3<sup>e</sup> lundi de chaque mois, sauf exception.

---

**CALENDRIER CULTUREL EXPOSITIONS**

**Galerie Vincent d'Indy - Centre multifonctionnel**  
3 au 28 septembre  
**Marie-Hélène Pierre**  
Acrylique et collage sur bois

**Horaires réguliers**  
Lundi : fermé  
Mardi et mercredi : 18 h à 21 h  
Jeudi et vendredi : 13 h à 17 h et 18 h à 21 h  
Samedi, dimanche : 13 h à 17 h  
Jours fériés : Fermé

**Galerie 500 - hôtel de ville**  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h 15 à 16 h 30  
23 vitrines accueillent les œuvres d'artistes en arts visuels et métiers d'art. Renseignements : 450 449-8100

**Galerie Lez'arts- Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère**  
Espace artistique dédié à la relève artistique de 5 à 12 ans.  
**Jusqu'à 5 octobre**  
Camps de jours de Boucherville.

---

**ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES, CULTURELLES ET SPORTIVES**

**26, 27 et 28 septembre**  
**Journées de la culture**  
18<sup>e</sup> édition des journées de la culture.  
Participez à une foule d'activités gratuites.  
Pour connaître l'horaire des activités, consultez le carnet culturel d'automne.

**4 octobre, 10 h à 15 h**  
**Collecte de bouteilles et de cannettes vides**  
Corps de cadets de la terre 750 Boucherville  
Les cadets passeront de porte en porte pour récupérer vos cannettes et vos bouteilles consignées.  
Renseignements : Michel Pire 514 813-1629

**5 octobre, 13 h 30**  
**Théâtre des petits et des grands présente**  
**Taiko**  
Un rendez-vous familial haut en couleur pour les 4 à 8 ans.  
Venez partager un moment bien spécial avec vos tout-petits.  
Billets : 9 \$ en présente ou 11 \$ sur place une heure avant le spectacle  
Endroit : Centre multifonctionnel Francine-Gadbois  
Renseignements : 450 449-8640


**8 octobre, 19h**  
**Manger sainement : la nutrition des enfants, petits et grands**  
Conférence donnée par Geneviève Nadeau D.T.P., B. sc. Diététiste-nutritionniste, auteure, conférencière et experte nutritionniste pour la chaîne Yoopa.  
Endroit : Centre multifonctionnel Francine-Gadbois  
Coût : 5 \$ en présente au Centre sportif Pierre-Laporte  
7 \$ en sur place.  
Renseignements : 450 449-8640

---

**BIBLIOTHÈQUE MONTARVILLE-BOUCHER-DE LA BRUÈRE**

**4 octobre, 25 octobre et 22 novembre**  
**13 h 30 pour les 6-8 ans / 14 h 45 pour les 9 à 12 ans**  
**Ateliers d'illustration Bonjour Lily**  
Atelier d'illustration et d'estampe qui permettra de transformer des livres usagés en œuvre d'art! Inscription au bureau de l'aide au lecteur, niveau 1.

**8 octobre, 19 h 30**  
**Les Beaux Mercredis**  
**Zénitude et double espresso**  
L'auteure Nicole Boedeleau partage ses goûts d'équilibre et d'apaisement.  
Billets : 4 \$, disponibles au comptoir du prêt



## Commission scolaire des Patriotes

# AVIS PUBLIC

---

### PRÉCISION CONCERNANT L'AVIS PUBLIC PARU LE 10 SEPTEMBRE CONCERNANT LES ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire des Patriotes par Claude Sasseville, président d'élection, que :

Un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile peut choisir d'exercer ou de révoquer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone.

Il fait son choix en présentant un avis écrit signé au président d'élection de la commission scolaire anglophone du 19 septembre au 14 octobre 2014.

Coordonnées du président d'élection de la commission scolaire anglophone :

Commission scolaire Riverside  
Mme Kathleen Balfour, présidente d'élection  
[election@rsb.qc.ca](mailto:election@rsb.qc.ca), (450) 672-4010, poste 6016  
7525, Chemin de Chambly à Saint-Hubert, J3Y 0N7

\*\*\*

Vous pouvez joindre le président d'élection et le secrétaire d'élection de la Commission scolaire des Patriotes à l'adresse et au numéro suivants :

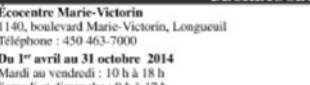
1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5  
Tél : 450 441-2919 poste 33051 courriel : [president.election@csp.qc.ca](mailto:president.election@csp.qc.ca)

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 16 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

---

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3T5  
[www.csp.qc.ca](http://www.csp.qc.ca)



## la Relève

JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

Éditeur/Directeur : Charles Desmarteau

[www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)  
450 641-4844  
528, rue Saint-Charles, Boucherville

---

**ADJOINTE**  
Chantal Lachapelle

**SECRÉTARIAT**  
Manon Lejour

**RÉCEPTION ET INSTITUTIONS**  
Gaétane Végiard

**RÉDACTION/PHOTOS**  
Daniel Hart  
Daniel Bastin

---

**PUBLICITÉ**  
Bernard Desmarteau  
Michel Desmarteau

**INFOGRAPHIE**  
Karine Gagnon (chef d'atelier)  
Marlette Tomé  
Nathalie Deschênes

**CORRECTION DE TEXTES**  
Johanne St-Martin

---

**DISTRIBUTION LES MARDIS ET MERCREDIS**  
Publi-sac Montréalie - 450 926-1256

**DÉPÔTS COMMERCIAUX**  
1606 copies

**IMPRESSION**  
Transmag, Anjou

**ABONNEMENT ANNUEL**  
195 \$ + T.P.S. et T.V.Q.

**DÉPÔT LÉGAL**  
Bibliothèque nationale du Québec,  
3<sup>e</sup> trimestre Courrier de 2<sup>e</sup> classe  
enregistrement 7727

---

L'hebdo de Boucherville / Longueuil Est		
Ville	Exemplaires	Population
Boucherville	18 078	41 272
Longueuil / Béliveau	4 710	11 019
Longueuil / Fatima	1 789	4 469
Parcours du Cerf	4 187	7 093
Longueuil / Bellerie	2 831	5 960
Collectivité Nouvelle	1 816	4 388
Copies bureau	189	
<b>TIRAGE CERTIFIÉ</b>	<b>33 600</b>	<b>74 201</b>

Envoi de communiqués : [lareleve@lareleve.qc.ca](mailto:lareleve@lareleve.qc.ca) Heure de tombée : jeudi midi Consultez notre site Internet : [www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)

La Relève le mardi 23 septembre 2014 - Page B 10



Daniel Hart

Les amateurs de cyclisme sont conviés à assister à la seconde édition de la course de cyclocross qui se déroulera sur le terrain de l'école secondaire de Mortagne le samedi 4 octobre prochain. Le cyclocross se veut à mi-chemin entre une course de route et une épreuve de vélo de montagne. « Il s'agit d'une course à obstacles très animée », explique en substance Luc Lévesque, relationniste du Club cycliste de Boucherville, organisme qui coordonne l'événement de concert avec les responsables du programme sport-études à l'école de Mortagne. Les coureurs se mesurent sur un parcours constitué de gazon, terre, sable, asphalte et gravier. Ils ont aussi à franchir des escaliers en transportant leur vélo sur leur épaule. Durant la course, ils utilisent soit des vélos de route modifiés, dénommés cyclocross, soit

des vélos de montagne.

L'an dernier, la première édition de cette activité sportive à Boucherville avait attiré le plus grand nombre de participants de toutes les courses de cyclocross qui se sont tenues au Québec. Cette fois, les organisateurs prévoient rassembler quelque 200 cyclistes des diverses régions du Québec. Plusieurs catégories de cyclistes compétitionneront au cours de cette journée, y compris des jeunes à compter de neuf ans jusqu'à des adultes de niveau senior maître. Le Club cycliste invite les citoyens à cet événement.

**Course**

Le Club cycliste prépare la tenue d'une course provinciale prévue sur deux jours au printemps 2015 à Boucherville, en collaboration avec la Fédération québécoise des sports cyclistes. L'épreuve devrait attirer entre 550 et 600 cyclistes de tous les groupes d'âge et catégories en provenance d'un peu partout au Québec. Le parcours sera concentré dans les rues avoisinantes



Les cyclistes ont notamment à franchir des escaliers en transportant leur vélo sur leur épaule.

de l'hôtel de ville. Une des particularités de l'événement, c'est qu'il comportera un volet de participation citoyenne.

La semaine dernière, le conseil municipal a accordé une subvention de 4500 \$ au Club cycliste pour la tenue de cette course. L'organisme souhaite que cette activité sportive sur le territoire de Boucherville devienne un événement annuel.

**NOUVEAU**  
candidat  
du Bloc  
québécois  
dans Longueuil-  
Pierre-Boucher



Guy Doyon, prochain candidat du Bloc québécois, dans Longueuil-Pierre-Boucher.

Daniel Hart

Après le retrait de la vie politique du candidat défait Jean Dorion dans Longueuil-Pierre-Boucher aux dernières élections fédérales, le Bloc québécois s'appête à tenir une soirée d'investiture au mois d'octobre pour trouver celui qui représentera la circonscription au prochain scrutin, prévu en 2015. Pour l'heure, il n'y a qu'un seul intéressé à se présenter dans le comté pour défendre les couleurs du BQ, Guy Doyon, un résident de Longueuil. « Je suis un ami de longue date de Mario Beaulieu », précise cet ancien délégué syndical de la CSN au Casino de Montréal où il travaille à l'entretien, au service des travaux lourds depuis une vingtaine d'années.

Outre ses occupations professionnelles, M. Doyon est président du mouvement Longueuil français et membre de l'exécutif du BQ dans le comté de Longueuil-Pierre-Boucher. « Je compte représenter les Longueillois pour leur redonner le droit de parole à Ottawa, notamment en matière de sécurité du transport ferroviaire », mentionne-t-il.

Citoyen de Longueuil depuis 1970, M. Doyon est le père de deux enfants et grand-père de trois petits-enfants.

À noter que la circonscription de Longueuil-Pierre-Boucher doit être rescindée et que le territoire de Boucherville en serait exclu. Le redécoupage du territoire devrait être connu avant le déclenchement des élections. La circonscription porterait une nouvelle appellation, soit tout simplement Longueuil.

**Rallye-photo historique dans le Vieux-Boucherville**



couru les rues du Vieux-Boucherville et ont pu y observer certains de ses plus beaux bâtiments.

Pour la première fois cette année, la Ville de Boucherville participait activement à l'événement. Pour conclure le rallye-photo, les élèves ont été conviés dans le Parc historique La Broquerie à une séance d'éducation physique telle qu'offerte dans les écoles vers 1914. Cette activité était en lien avec l'exposition L'éducation, c'est aussi physique! 1850-1950 proposée à la maison dite Louis-hippolyte-La Fontaine.

L'activité a été un franc succès avec environ 120 participants présents malgré la température fraîche et nuageuse.

**Renseignements**

Maison dite Louis-Hippolyte-La Fontaine Ville de Boucherville



450 449-8347/450 449-8651  
Maison.LH.Lafontaine@boucherville.ca



**PROBLÈME D'ASSURANCE?**

- Casier judiciaire ou dossier de conduite
- Difficultés de financement
- Autres cas particuliers

**NOUS AVONS LA**  
**SOLUSSION+**

la sécurité d'être bien assuré!

**LUSSIER**  
CABINET D'ASSURANCES  
et services financiers inc.

1 844-LUSSIER (587-7437) | www.lussierassurance.com



Une délégation de Mortagne-au-Perche accueillie chaleureusement à Boucherville

## La délégation percheronne reçue à l'hôtel de ville



Raymond  
**Desmarteau**

### Un avant-midi très chargé pour la délégation

Après une fin de semaine de retrouvailles pour certains et de découvertes pour d'autres, les membres de la délégation de Mortagne-au-Perche, ville jumelée à Boucherville, se sont attelés à une autre journée bien remplie le lundi 15 septembre dernier. L'avant-midi fut consacré à la préparation de la visite d'une nouvelle délégation mortagnaise à Boucherville en 2017.

Dès 9 h lundi, les membres invités ont participé à la réunion de travail protocolaire qui s'est tenue à l'hôtel de ville. Celle-ci comprenait des représentants de Mortagne-au-Perche, de Trois-Rivières, de la Commission des jumelages de Boucherville et de la Commission des fêtes commémoratives de Boucherville.

C'est dans la salle Pierre-Viger de l'hôtel de ville de Boucherville que les membres

Dominic Lévesque, conseiller municipal du district n° 5 (La Seigneurie) à Boucherville, souhaitant la bienvenue aux membres de la délégation de Mortagne-au-Perche à titre de maire suppléant.



Délégation percheronne en visite le dimanche 14 septembre à l'école secondaire De Mortagne.

des Commissions des jumelages ainsi que les membres des fêtes commémoratives de Boucherville et de Mortagne-au-Perche se sont penchés sur les dossiers des célébrations à venir en 2017. Boucherville célébrera cette année-là son 350<sup>e</sup> anniversaire – en passant, Montréal célébrera son 375<sup>e</sup>, le Canada son 150<sup>e</sup> et ce sera le 50<sup>e</sup> anniversaire d'Expo '67, grosse année en perspective.

En parallèle, les autres membres de la délégation mortagnaise ont visité deux sites de Boucherville : une visite des jardins collectifs organisée par la Société d'horticulture et d'écologie de Boucherville et une visite de la maison historique Louis-H. Lafontaine. Par la suite, Bouchervillois et Mortagnais se sont retrouvés dans la grande salle du Conseil pour une série de présentations à saveur historique.



Les 16 membres invités à la réunion de travail protocolaire du lundi matin comprenait des représentants de Mortagne-au-Perche, de Trois-Rivières, de la Commission des jumelages de Boucherville et de la Commission des fêtes commémoratives de Boucherville.



Les membres invités présents écoutaient attentivement les trois présentations officielles qui se sont déroulées dans la salle du conseil.

## La reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)

EXPÉRIMENTÉ, MAIS NON DIPLÔMÉ?

LES OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS VOUS ÉCHAPPENT?

INSCRIVEZ-VOUS À LA RAC (EN TOUT TEMPS)

**PARCE QUE L'EXPÉRIENCE ÇA COMPTE!**



**Lorraine Paquin**  
Maintenant diplômée DEC  
Techniques de bureautique



**Fernande Gemme**  
Maintenant diplômée AEC  
Techniques d'éducation à l'enfance



**Pierre Tessier**  
Maintenant diplômé AEC  
Gestion de l'approvisionnement

### SECTEURS D'ACTIVITÉS

- Bureautique (DEC\* ou AEC\*\*)
- Gestion financière informatisée (AEC)
- Gestion de l'approvisionnement (AEC)
- Techniques d'éducation à l'enfance (AEC)
- Techniques d'éducation spécialisée (DEC ou AEC)

### SOIRÉES D'INFORMATION

**LE MARDI 30 SEPTEMBRE 2014, À 18 H 30**  
Cégep de Sorel-Tracy, 3000, boulevard de Tracy

**LE MERCREDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2014, À 18 H 30**  
Campus de Varennes, 1555, boulevard Lionel-Boulet

**APPELZ DÈS  
MAINTENANT!**

[www.cegestp.qc.ca](http://www.cegestp.qc.ca)

Cégep de Sorel-Tracy  
Avoir la réussite à cœur!

Cégep de Sorel-Tracy  
CAMPUS DE VARENNES

450 742-6651 poste 5104

450 929-0852

\* DEC : Diplôme d'Études Collégiales \*\* AEC : Attestation d'Études Collégiales



Malgré les besoins importants et urgents  
**Pas de quatrième école primaire :**  
**vives déceptions du côté de Saint-Amable!**

Daniel Bastin

La semaine dernière, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) dévoilait les intentions du gouvernement pour la construction et l'agrandissement d'écoles à travers le Québec. Sur le territoire de la Commission scolaire des Patriotes, le MELS a seulement priorisé la construction d'un établissement scolaire primaire à Chambly et n'a rien retenu pour Saint-Amable, malgré que ses écoles primaires débordent...

Pour le maire, François Gamache, la semaine dernière a été particulièrement frustrante. « C'est sûr que la situation est décevante, surtout que la Commission scolaire des Patriotes elle-même considérait que la situation était urgente chez nous. Mais il est important de mettre ça derrière nous et de continuer à nous battre pour obtenir le plus rapidement possible une autre école primaire à Saint-Amable. »

La situation est particulièrement préoccupante quand on sait que la population ne cesse de croître et que la plus récente école, L'Odyssée, est déjà remplie au maximum malgré le fait qu'elle ait ouvert ses portes il y a seulement trois ans. Pour cette année, il a été décidé de réduire de moitié

l'espace de la bibliothèque afin d'y installer une classe supplémentaire... La situation ne risque pas d'aller en s'améliorant puisque les établissements primaires de Saint-Amable devront absorber environ 80 élèves de plus lors de la prochaine rentrée en 2015...

**Déception à la CSP également**

Du côté de la Commission scolaire des Patriotes, on se dit également très déçu de la tournure des événements. La CSP avait priorisé trois projets de construction d'écoles sur son territoire, soit, sur un même pied d'égalité, à Saint-Amable et à Chambly, puis en troisième lieu à Saint-Hilaire.

Pour obtenir l'aval du ministère de l'Éducation de construire une nouvelle école sur un territoire donné, il faut que la commission scolaire puisse faire la preuve qu'il manque au minimum 125 places dans un rayon de 20 kilomètres. À ce sujet, il faut savoir que le MELS a établi que le maximum d'élèves par classe serait de 20 à Saint-Amable, plutôt que de 26 comme c'est habituellement le cas, en se basant sur l'indice de défavorisation socio-économique. Or, ce facteur n'est pas pondéré pour des fins de calcul du MELS, ce qui fait que les chiffres désavantagent

Saint-Amable en amoindrissant les besoins réels de la municipalité.

La Commission scolaire des Patriotes a déjà entrepris plusieurs démarches auprès du ministère de l'Éducation pour rétablir cette situation pénalisante et poursuit ses efforts pour démontrer la nécessité d'une quatrième école en sol amablien.

**Dans leur milieu de vie**

En juin 2013, puis en juin 2014, la Commission scolaire des Patriotes a fait une demande pour que soit construite une quatrième école primaire de 18 classes, mais la demande est restée sans réponse.

Devant l'urgence de la situation, le Conseil des commissaires a entrepris en août dernier des discussions avec le MELS pour présenter une nouvelle demande afin de construire une école de plus petite capacité (douze classes, dont deux pour les maternelles) qui pourra répondre aux besoins à court terme, mais cela n'a pas suffi...

Dans une entrevue au journal La Relève il y a déjà quelques semaines, la Commission scolaire des Patriotes expliquait que la situation était « urgente » à court terme et que l'ajout de modules temporaires dans les cours d'école n'était pas exclu.

Quant à l'idée qu'il serait question de transformer une partie de l'école secondaire François-Williams en école primaire, la responsable des communications à la Ville de Saint-Amable, Mélanie Waldhart, réfute cette hypothèse et tient à remettre les pendules à l'heure.

« Ce n'est pas du tout le cas! C'est de la désinformation! Notre objectif est de conserver tous les élèves dans leur milieu de vie et de les garder au sein de la municipalité. Nous allons poursuivre activement les démarches déjà entreprises avec



« C'est sûr que la situation est décevante, surtout que la Commission scolaire des Patriotes elle-même considérait que la situation était urgente chez nous. Mais il est important de mettre ça derrière nous et de continuer à nous battre pour obtenir le plus rapidement possible une autre école à Saint-Amable », a lancé le maire, François Gamache.

la Commission scolaire des Patriotes et le député de Verchères, Stéphane Bergeron, pour que Saint-Amable puisse enfin obtenir une quatrième école primaire. »



**AUTOPNEU**

**Pneus VARENNES**

1625, Marie-Victorin, Varennes

**450 652-7999**

**LA PLACE DU PNEU À VARENNES ET BEAUCOUP PLUS :**

**PRENEZ LA ROUTE EN TOUTE SÉCURITÉ!**  
 Une vérification s'impose!

- Amortisseurs
- Freins
- Silencieux
- Alignement
- Mise au point
- Vidange d'huile
- Mécanique générale

**Ladylike**

Collection Maquillage Automne 2014

**Be Long Mascara**  
 Complétez toujours votre maquillage avec une touche de mascara.

**NOUVELLE TEINTE EN ÉDITION LIMITÉE!**  
**3-Dot Liner**

brown  
 Cet automne, le brun détrône le noir rock'n roll! Essayez notre stylo révolutionnaire qui se faufile entre les cils pour souligner naturellement le regard.

**NOUVEAU Éclat minute**  
**Base Fixante Yeux**  
 Mi-soin, mi-maquillage, elle prolonge la tenue de vos ombres à paupières et offre un effet lissant et lumineux pour défatiguer le regard.

**CLARINS**

**Blush Prodiges**  
**07 tawny pink**  
 Notre nouvelle harmonie sculpte le visage et réchauffe les pommettes pour un effet bonne mine longue tenue.

**NOUVEAU Ombre Matte**  
**6 teintes indispensables**  
 Une nouvelle génération de texture "crème poudre" au fini mat et à la sensorialité unique pour le maquillage des yeux.

**Rouge Éclat**  
**5 nouvelles teintes**  
 Texture ultra-fine, formule hautement nutritive et couleur intense.



# Des formations pour développer ses compétences en gestion d'entreprise

Pendant les mois d'octobre et novembre, le Centre local de développement (CLD) de Marguerite-D'Youville propose cinq nouvelles formations destinées aux entrepreneurs pour les aider à développer leurs compétences en gestion d'entreprise. Au programme, la gestion financière de l'entreprise, le service à la clientèle, tout savoir sur la TPS et la TVQ, apprendre à se vendre et la gestion des conflits en milieu de travail.

« Le CLD est heureux de collaborer avec

la communauté d'affaires pour offrir aux entrepreneurs du territoire de Marguerite-D'Youville des outils qui répondent à leurs besoins. Les sujets abordés sont variés et s'adressent tant aux entreprises en démarrage qu'à celles en expansion », souligne François Gamache, président du CLD de Marguerite-D'Youville.


Ce nouveau programme de formation, offert en collaboration avec le service à la formation continue du Cégep de Sorel-Tracy, le

service aux entreprises et à la communauté du Centre de formation professionnelle des Patriotes et les différentes chambres de commerce et regroupements de gens d'affaires de l'ensemble du territoire de la MRC de Marguerite-D'Youville, est financé en partie par Emploi-Québec.

Cette année encore, chacune des cinq formations sera présentée dans une ville différente du territoire de la MRC, soit à Verchères, à Varennes et à Sainte-Julie, et ce,

pour permettre la participation d'un plus grand nombre d'entrepreneurs de la région.

Les formations sont offertes aux dirigeants et promoteurs des différentes entreprises de la région au coût de 25 \$ chacune, incluant un goûter et la documentation. Pour plus d'informations ou pour inscription, vous pouvez contacter le Cégep de Sorel-Tracy au 1 800 884-4625, poste 224 ou encore vous inscrire en ligne au [www.cegepst.qc.ca](http://www.cegepst.qc.ca)



**MAIRIE DE CONTRECOEUR**  
5000, route Marie-Victorin  
Heures d'ouverture : du lundi au jeudi, de 8 h 15 à 12 h  
et de 13 h à 16 h 45, les vendredis, de 8 h 15 à 12 h  
[www.ville.contrecoeur.qc.ca](http://www.ville.contrecoeur.qc.ca)  
Ville de Contrecoeur : 450 587-5901

**CONFÉRENCE SUR L'AGRICULTURE DU FRÈRE**  
La MRC de Marguerite-D'Youville vous propose une conférence gratuite sur l'agriculture du frère, présentée par Micheline Lévesque, biologiste et agronome. Celle-ci aborde entre autres les bienfaits des arbres, historique de l'insecte, les dommages causés par celui-ci et les options disponibles face aux dommages. Pour plus amples renseignements, consultez le [www.margueritedyouville.ca](http://www.margueritedyouville.ca).

**Mercredi 8 octobre - 19 h - Varennes**  
Maison Saint-Louis  
35, rue de la Fabrique

**STATIONNEMENT DES REMORQUES À BATEAU AU QUAI MUNICIPAL**  
Il est obligatoire de se procurer une vignette de stationnement annuelle ou un billet de stationnement pour les véhicules avec une remorque à bateau utilisant les stationnements situés derrière la mairie, au parc François-Du-Sales-Cervais, et ce, jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2014. Les vignettes et billets sont disponibles à la mairie de Contrecoeur (5000, route Marie-Victorin). Les billets journaliers sont aussi disponibles au dépanneur Beauvoir Maxi (5041, route Marie-Victorin). Les tarifs pour les vignettes de stationnement sont de 10 \$, an pour les citoyens et de 200 \$/an pour les non-résidents. Pour les billets de stationnement journalier, les coûts sont de 5 \$/jour pour les résidents et de 20 \$/jour pour les non-résidents. Il est important de présenter votre permis de conduire lors de l'achat.

**ÉVALUATEURS SUR LE TERRITOIRE DE CONTRECOEUR**  
La Ville de Contrecoeur informe la population que des évaluateurs agréés de

la firme Évimbec ltée, sont autorisés à visiter, durant les semaines à venir, tous les immeubles situés sur le territoire de Contrecoeur, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. La Ville a fourni aux évaluateurs agréés un certificat d'autorisation leur permettant de se présenter chez les résidents afin de mettre à jour les informations sur la propriété. Cette opération se déroulera jusqu'à l'automne.

#### CONFÉRENCE À VENIR

La prochaine conférence des Belles rencontres de la bibliothèque aura lieu le jeudi 16 octobre 2014, à 19 h, à la **bibliothèque de Contrecoeur** (5000, route Marie-Victorin). Les places sont limitées et les billets sont disponibles dès maintenant au comptoir de la bibliothèque. Billets : 5 \$ par personne • Pour renseignements : 450 587-5901, poste 238.

#### Croyez-vous aux fantômes?

Danielle Goyette, journaliste et auteure de la collection *Qu'ést-ce insolite*, nous parlera des témoignages troublants recueillis depuis plusieurs années auprès de gens témoins de manifestations paranormales au Québec. Certains de ces cas sont uniques et exclusifs à ses livres. Dans chaque ouvrage, des spécialistes et des sceptiques donnent aussi leurs opinions et des pistes de compréhension. Cependant, savez-vous qu'environ 5 % des phénomènes dits paranormaux qui, même après avoir été étudiés par des spécialistes en la matière, n'ont pu être élucidés? Ou en pensez-vous? Venez en discuter avec notre conférencière.

#### Conférencière : Danielle Goyette

Journaliste pigiste depuis 25 ans, M<sup>me</sup> Goyette est l'auteure de la collection *Qu'ést-ce insolite* aux Éditions Michel Quintin qui à ce jour compte douze titres. Elle a également rédigé une multitude d'articles et de reportages dans les domaines encyclopédique, culturel, touristique et psychologique pour différents magazines québécois.

[www.editionsmichelquintin.ca/intervenant/danielle-goyette](http://www.editionsmichelquintin.ca/intervenant/danielle-goyette)

#### PARTICIPEZ AUX ACTIVITÉS EN GYMNASÉ

**Badminton libre** : mercredi 18 h 30 à 22 h et vendredi 19 h 30 à 22 h (adulte résident : 3 \$ et non-résident : 5 \$ - enfant résident : 2 \$ et non-résident : 3 \$)

## Chronique de Contrecoeur

**Ligue sportive de volley-ball** : dès le 18 septembre, les jeudis, 19 h 30 à 21 h 30

**Hockey cosom pour ados** : vendredi 18 h à 19 h 30 GRATUIT!

**Hockey cosom au féminin** : mardi, 19 h à 20 h et jeudi, 18 h 30 à 19 h 30

infos : 450 587-2728

**Location du gymnase** : faites votre réservation en appelant au 450 587-5901, poste 201

**Fête sportive au gymnase** : faites votre réservation en appelant au 450 587-5901, poste 201

#### PATINAGE LIBRE

La Ville de Contrecoeur offre des sessions de patinage libre au Centre sportif régional de Contrecoeur (1555, rue des Saules), les samedis, de 18 h 30 à 20 h et les dimanches, de 11 h à 12 h 30. Résidents (enfant 2 \$ et adulte 3 \$) Non-résidents (enfant 3 \$ et adulte 5 \$)

#### OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CONTRECOEUR

##### LOGEMENT À LOYER MODIQUE DISPONIBLE

Un logement de 2 chambres à coucher (4 ½ pièces) est disponible pour un ménage de 2 personnes, de 60 ans et plus, dans un environnement agréable et sécuritaire. Pour connaître les conditions d'attribution et de location ou pour plus d'information à ce sujet, contactez Michel Fontaine au 450 587-5691 ou au 450 808-0863

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE DU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE

##### DE CONTRECOEUR

Le Centre d'action bénévole de Contrecoeur vous convie à son assemblée générale spéciale qui aura lieu le lundi 6 octobre 2014 à 14 h 30, au Centre multifonctionnel (4895, rue Legendre). Tous les membres en règle sont invités à assister à cette assemblée. La modification de la firme comptable sera le seul sujet traité.



## ÉCOCENTRE SUD - VARENNES

### Accessible par le chemin de l'Énergie

Nous vous rappelons que l'Écocentre Marguerite-D'Youville, secteur Sud (Varennes) est ouvert selon l'horaire habituel, pendant toute la durée des travaux effectués par le ministère des Transport du Québec, sur l'autoroute 30.

Pour vous y rendre, vous devez utiliser le chemin de l'Énergie accessible par le boulevard Lionel-Boulet (route 229).

Une signalisation spéciale a été mise en place, aux abords des routes en direction de l'écocentre, pour informer les citoyens.

Nous vous rappelons que les travaux devraient prendre fin le 10 octobre 2014.

Merci de votre collaboration.

### Information

450 583-3301 ou 514 856-5701, poste 242

Consultez le [www.margueritedyouville.ca](http://www.margueritedyouville.ca) pour tous les détails



Donnons un **nouvel air** à nos matières



## AVIS PUBLIC

### PRÉCISION CONCERNANT L'AVIS PUBLIC PARU LE 10 SEPTEMBRE CONCERNANT LES ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire des Patriotes par Claude Sasseville, président d'élection, que :

Un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile peut choisir d'exercer ou de révoquer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone.

Il fait son choix en présentant un avis écrit signé au président d'élection de la commission scolaire anglophone du 19 septembre au 14 octobre 2014.

Coordonnées du président d'élection de la commission scolaire anglophone :

Commission scolaire Riverside  
Mme Kathleen Balfour, présidente d'élection  
[election@rsb.qc.ca](mailto:election@rsb.qc.ca), (450) 672-4010, poste 6016  
7525, Chemin de Chambly à Saint-Hubert, J3Y 0N7

\*\*\*

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection de la Commission scolaire des Patriotes à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5  
Tél : 450 441-2919 poste 33051 courriel : [president.election@csp.qc.ca](mailto:president.election@csp.qc.ca)

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 16 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3T5  
[www.csp.qc.ca](http://www.csp.qc.ca)

450 441-2919

# La Relève

Réseau Montérégie - La Relève > Actualités

## Pas de quatrième école primaire, vives déceptions du côté de Saint-Amable!

[Daniel Bastin](#)

Publié le 22 septembre 2014

### Malgré les besoins importants et urgents



© iStock

«C'est sûr que la situation est décevante, surtout que la Commission scolaire des Patriotes elle-même considérait que la situation était urgente chez nous. Mais il est important de mettre ça derrière nous et de continuer à nous battre pour obtenir le plus rapidement possible une autre école à Saint-Amable», a lancé le maire, François Gamache.

La semaine dernière, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) dévoilait les intentions du gouvernement pour la construction et l'agrandissement d'écoles à travers le Québec. Sur le territoire de la Commission scolaire des Patriotes, le MELS a seulement priorisé la construction d'un établissement scolaire primaire à Chambly et n'a rien retenu pour Saint-Amable, malgré que ses écoles primaires débordent...

Pour le maire, François Gamache, la semaine dernière a été particulièrement frustrante.

« C'est sûr que la situation est décevante, surtout que la Commission scolaire des Patriotes elle-même considérait que la situation était urgente chez nous. Mais il est important de mettre ça derrière nous et de continuer à nous battre pour obtenir le plus rapidement possible une autre école primaire à Saint-Amable. »

La situation est particulièrement préoccupante quand on sait que la population ne cesse de croître et que la plus récente école, L'Odysée,

est déjà remplie au maximum malgré le fait qu'elle ait ouvert ses portes il y a seulement



trois ans. Pour cette année, il a été décidé de réduire de moitié l'espace de la bibliothèque afin d'y installer une classe supplémentaire... La situation ne risque pas d'aller en s'améliorant puisque les établissements primaires de Saint-Amable devront absorber environ 80 élèves de plus lors de la prochaine rentrée en 2015...

### Déception à la CSP également

Du côté de la Commission scolaire des Patriotes, on se dit également très déçu de la tournure des événements. La CSP avait priorisé trois projets de construction d'écoles sur son territoire, soit, sur un même pied d'égalité, à Saint-Amable et à Chambly, puis en troisième lieu à Saint-Hilaire.

Pour obtenir l'aval du ministère de l'Éducation de construire une nouvelle école sur un territoire donné, il faut que la commission scolaire puisse faire la preuve qu'il manque au minimum 125 places dans un rayon de 20 kilomètres. À ce sujet, il faut savoir que le MELS a établi que le maximum d'élèves par classe serait de 20 à Saint-Amable, plutôt que de 26 comme c'est habituellement le cas, en se basant sur l'indice de défavorisation socio-économique. Or, ce facteur n'est pas pondéré pour des fins de calcul du MELS, ce qui fait que les chiffres désavantagent Saint-Amable en amoindrissant les besoins réels de la municipalité.

La Commission scolaire des Patriotes a déjà entrepris plusieurs démarches auprès du ministère de l'Éducation pour rétablir cette situation pénalisante et poursuit ses efforts pour démontrer la nécessité d'une quatrième école en sol amablien.

### Dans leur milieu de vie

En juin 2013, puis en juin 2014, la Commission scolaire des Patriotes a fait une demande pour que soit construite une quatrième école primaire de 18 classes, mais la demande est restée sans réponse.

Devant l'urgence de la situation, le Conseil des commissaires a entrepris en août dernier des discussions avec le MELS pour présenter une nouvelle demande afin de construire une école de plus petite capacité (douze classes, dont deux pour les maternelles) qui pourra répondre aux besoins à court terme, mais cela n'a pas suffi...

Dans une entrevue au journal La Relève il y a déjà quelques semaines, la Commission scolaire des Patriotes expliquait que la situation était « urgente » à court terme et que l'ajout de modules temporaires dans les cours d'école n'était pas exclu.

Quant à l'idée qu'il serait question de transformer une partie de l'école secondaire François-Williams en école primaire, la responsable des communications à la Ville de Saint-Amable, Mélanie Waldhart, réfute cette hypothèse et tient à remettre les pendules à l'heure.

« Ce n'est pas du tout le cas! C'est de la désinformation! Notre objectif est de conserver tous les élèves dans leur milieu de vie et de les garder au sein de la municipalité. Nous allons poursuivre activement les démarches déjà entreprises avec la Commission scolaire des Patriotes et le député de Verchères, Stéphane Bergeron, pour que Saint-Amable puisse enfin obtenir une quatrième école primaire. »

## Mini-volleyball pour les élèves du primaire

Fidèle à la tradition, le programme Volley-Études de Mortagne à Boucherville offre aux garçons et filles de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années du primaire de Boucherville et des villes environnantes la possibilité de s'inscrire au cours de mini-volleyball, les vendredis soir, à l'école secondaire de Mortagne.

Tout en s'amusant, cette activité permet aux jeunes de développer leurs habiletés motrices et d'apprendre les différentes techniques du

volleyball au moyen d'activités dynamiques et de joutes, tant participatives que compétitives. Les entraînements sont dirigés par un entraîneur qualifié, épaulé par des athlètes du programme Volley-Études.

Les cours débuteront le vendredi 26 septembre.

Pour plus d'informations ou pour s'inscrire, joindre l'entraîneur-chef du programme Volley-Études, Greg-Antoine Pilord, au volleyetudes@gmail.com.

# SPORTS

Tous les sports de la région, tous les jours, sur [www.la-seigneurie.qc.ca](http://www.la-seigneurie.qc.ca)

## COMMOTIONS CÉRÉBRALES DANS LA LNH

# Stéphane Quintal veut changer la mentalité des joueurs

**Nommé vice-président à la sécurité des joueurs pour la Ligue nationale de hockey, Stéphane Quintal compte œuvrer à réduire les risques de commotions cérébrales.**

**MARTINE VEILLETTE**  
martine.veillette@tc.tc

zéro dès l'an passé. «Les commotions sont traitées plus rapidement. L'an passé, les joueurs ont manqué moins de temps de jeu que par les années passées», soutient Stéphane Quintal.

Malgré tout, il ne croit pas qu'il est possible d'enrayer ce type de blessure, puisque le hockey est un sport de contact.

### Mise en échec au hockey mineur

Hockey Québec songe à éliminer les mises en échec dans les catégories bantam BB, bantam CC et midget BB.

Le nouveau préfet de discipline de la LNH soutient qu'il est triste qu'un jeune de 13 ou 14 ans soit hypothéqué à cause d'une commotion cérébrale. Cependant, il affirme ne pas connaître suffisamment le hockey mineur pour avoir une idée claire sur la question. «Ça fait trop longtemps que j'ai quitté le hockey mineur et mon gars n'est pas encore rendu là», soutient-il.

Une suite logique, selon le natif de Boucherville, puisqu'il était le préfet intérimaire depuis le départ de Brendan Shanahan, en avril 2014. Quintal était son adjoint depuis 2011.

Il compte donc poursuivre le travail entrepris depuis son entrée au comité de discipline de la LNH, notamment quant à l'éducation des joueurs. «Il faut changer les mentalités et continuer d'éduquer les gars. Si un joueur en voit un autre dans une position vulnérable, il doit ralentir. Déjà, on voit que les gars ont changé de comportement», soutient l'ex-défenseur des Canadiens.

Celui qui est propriétaire du club athlétique Mansfield, à Brossard, souhaite en outre revoir l'équipement des joueurs. «On veut enlever le sentiment qu'ont les joueurs d'être invincibles sur la glace.»

Il ajoute qu'un protocole sévère est mis en place dans la LNH en ce qui concerne les joueurs victimes d'une commotion cérébrale. Si un hockeyeur présente des signes de commotion cérébrale, il est immédiatement sorti du jeu. La LNH a adopté une position tolérance

Stéphane Quintal a évolué durant sept saisons avec les Canadiens, entre 1995 et 2004. Il a fait son entrée dans la ligue nationale au repêchage de 1987 avec les Bruins de Boston. Il a pris sa retraite du hockey en 2005.

**Quelles mesures devraient être prises pour réduire les risques de commotions cérébrales?**  
**BOU.REDACTION@TC.TC**

## SPÉCIALISTES

### COLLIN EXCAVATION

9190-1868 Québec inc.



- Réparation de fissure
- Coupe d'eau, égout
- Drain français
- Enlèvement de pyrite
- Imperméabilisation de solage
- Démolition de béton
- Terrassement et pavage

**450 641-0803**  
collinexcavation.ca



La solution aux problèmes d'infiltration d'eau et d'humidité

**FINAL FISSURE**

- Réparation de fissure de solage
- Imperméabilisation de fondation avec membrane élastomère
- Inspection de drain français par caméra
- Drain Français
- Réparation, nettoyage et installation
- Enlèvement de pyrite
- Ocre fermase
- Installation de margelle

514.212.9363  
450.441.3363

HD Les entreprises Hubert Dubé

**Spécialités**

- Peinture de recouvrement extérieur
- Peinture intérieure
- Peinture au spray

514 647-3853

Jean-François Côté propriétaire

**JFC toitures**

- Couvreur certifié RP
- Spécialité bardeaux d'asphalte
- Service de gouttière
- Estimation gratuite
- Licence du RBQ: 8316-0010-01
- Certification ventilation maximum
- Garanti 15 ans main d'œuvre

514.212.9363  
450.441.3363

129, Laure-Gaudreault, Saint-Bruno

**Cimentech inc.**

**SPÉCIALISTE EN RÉPARATION DE BÉTON ET MAÇONNERIE**

- Joints de briques - cheminées
- Crépi, acrylique, fissure
- Surface de balcons/trottoirs

**ESTIMATION GRATUITE**

450 646-0036 • www.cimentech.ca  
Licence RBQ 5588-0660-01

**TOITURE CEMA et fils inc.**

**514 743-7770**  
**514-796-3597**

licence # 5593-8708-01

**Maçonnerie R.H. enr.**

- Construction et réparation de foyers et cheminées en maçonnerie;
- briques, joints de mortier;
- taille et pose de pierres naturelles;
- remplacement de briques et allèges fissurés;
- restauration de maisons anciennes.

450.583.5279

**Les Rénovations D Tremblay**

**TOITURES SOFFITE ET GOUTTIÈRES TRAVAIL GARANTI**

RBQ 5612-7111-01  
**514-862-8558**  
[www.lesrenovationsdtremblay.com](http://www.lesrenovationsdtremblay.com)

**ASPHALTE PAVAGES NICK ET ASSOCIÉS**

**12 MOIS SANS INTÉRÊT**

Financement DISPONIBLE  
Faites affaires directement avec le propriétaire

**Demandez Nicola Résidentiel • Commercial**

**450 641-1127**  
Estimation gratuite

**BOUCHERVILLE**

**Gestion -Plan-Concept**

**ACHITECTURE**

RÉALISATION DE PLANS POUR PERMIS

Projets: - Agrandissement, garage, ajout d'un étage.  
- Construction pour des transformations au bâtiment.  
- Bâtiment durable, application des normes énergétiques.

Gestion de projet: Service de gestion des travaux avec des entrepreneurs, estimation budgétaire des travaux et pour des soumissions. Surveillance des travaux.

Tél.: (514) 246-3443



Stéphane Quintal a été nommé vice-président à la sécurité des joueurs pour la Ligue nationale de hockey. PHOTO GRACIEUSETÉ



École secondaire du Mont-Bruno  
221, boul. Clairevue Est  
Saint-Bruno-de-Montarville



Soirée  
***Portes Ouvertes***

École secondaire du Mont-Bruno  
**le jeudi 2 octobre 2014**  
18 h 30 à 21 h



Commission scolaire  
**des Patriotes**





# MÉMOIRES

## Le Montarvillois Gérard Filion a marqué le Québec

(Première partie)

1) En 1924, Le Séminaire de Rimouski s'est enrichi d'un nouvel élève, Gérard Filion, au centre. Il avait 15 ans. (Photos : *Fais ce que peux*)

2) Le 25 janvier 1937, Gérard Filion épouse Françoise Servêtre. Ensemble, ils partent pour l'Europe le 31 janvier. Il est mandaté par le ministère de l'Agriculture pour enquêter sur les façons de faire des organisations agricoles. Joignant l'utile à l'agréable, le couple y demeurera six mois. Gérard avait obtenu un congé de l'UCC.

3) Gérard Filion entre au *Devoir*, comme directeur, en 1947 et il y demeurera jusqu'en 1963. Sous sa gouverne, le journal *Le Devoir* est placé « en première ligne de combat pour le passage du Québec à une société moderne ».

4) Pendant que Gérard Filion est président-directeur général de Marine Industrie, de Sorel, il est élu président de l'Association des manufacturiers canadiens. À ce titre, il reçoit, en 1972, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

5) Expédition de pêche au saumon sur l'île d'Anticosti, en 1974, en compagnie, à gauche, de John Roberts et Paul Desmarais, et à droite, de Lucien Saulnier.

**G**érard Filion naît à L'Isle-Verte, en 1909, et décède à Saint-Bruno-de-Montarville, en 2005. Sa vie s'inscrit dans la traversée d'un siècle où il a été un acteur important. Toutes les fonctions qu'il a occupées et exécutées avec sa vision claire et son franc-parler ont fait qu'il a marqué le Québec d'après-guerre et qu'il est cité comme un personnage clé de la Révolution tranquille.



un texte de  
Claire Duval  
redaction@versants.com

Gérard Filion est le dernier des 17 enfants d'Alfred Filion, cultivateur, et de Philomène Simard. La société rurale de L'Isle-Verte, où il a passé son enfance, l'a façonné et il demeurera un homme de la terre. Dans ses mémoires, intitulées *Fais ce que peux*, il écrit : « Quand j'en sortirai, je serai presque devenu un homme. Je m'adapterai, mais je ne changerai pas. »

En 1937, il épouse Françoise Servêtre avec qui il aura neuf enfants. En 1945, la famille s'installe à Saint-Bruno. Il y vivra jusqu'à son décès, en 2005. En entrevue, deux de ses fils, Pierre et Marcel, diront de l'enfance de leur père : « Il a été choyé et il était le plus instruit de tous. » Ils racontent que leur père a quitté l'école du rang à l'âge de 13 ans pour en-

trer au Séminaire de Rimouski afin d'entreprendre son cours classique, après quoi il obtiendra un baccalauréat ès arts, en 1931.

« Sur les trente élèves qui ont obtenu leur diplôme, racontent ses fils, il était le seul à ne pas embrasser la prêtrise! » Le jeune homme se dirige ensuite vers l'École des hautes études commerciales (HEC), à Montréal. En 1934, il obtient une licence en sciences commerciales.

Ses études terminées, il entre, l'année suivante, à l'Union catholique des cultivateurs (UCC, ancêtre de l'UPA). Au bout de trois mois, il devient le rédacteur de *La Terre de chez nous*, organe du mouvement. Et, de 1937 à 1947, il en sera le secrétaire général et l'UCC connaîtra un net progrès. Dans ses mémoires, concernant l'état de l'organisme au moment de son départ, il écrit : « Au secrétariat général, les effectifs sont passés de six à une centaine, en incluant les services d'assurance. »

La première fois qu'on lui propose le poste de directeur du *Devoir*, en 1945, il refuse. Il aime son travail à l'UCC. Deux ans plus tard, en dépit du bilan financier peu reluisant du journal, il accepte et il y demeurera jusqu'en 1963. Dès son arrivée, il va chercher André Laurendeau. « Le duo d'enfer est à pied d'œuvre », écrira le journaliste Gilles Lesage dans *Le Devoir* du 9 janvier 2010. Gérard Filion tient au principe d'indépendance fondamentale du journal et la devise est : « Fais ce que dois ». Le titre de ses mémoires, « *Fais ce que peux* », se veut un écho à cette devise.

Voici quelques exemples des grands dossiers traités par *Le Devoir* au cours de son mandat, pendant lequel il a écrit quelque 3 000 articles. Il défend l'autonomie du Québec en revendiquant auprès du gouvernement fédéral « l'impérieuse nécessité de reconquérir les prérogatives cédées à la faveur de la guerre », a écrit Gilles Lesage. Et ce sera la guerre ouverte contre le régime de Duplessis. Entre autres, le journal prendra fait et cause, dans les conflits sociaux, pour les travailleurs contre Duplessis et sa police provinciale. À Montréal, il dénonce toutes les irrégularités de la police municipale, où la pègre règne. Par la suite, le jeune avocat Jean Drapeau sera porté à la mairie de Montréal, en 1954...

Dans ses mémoires, en conclusion de ses seize années à la direction du *Devoir*, Gérard Filion écrit : « De cette étape importante de ma vie, il me reste quelques satisfactions : d'abord la conviction d'avoir fait prendre au journal un virage idéologique important, une sorte de révolution tranquille avant la lettre. Au plan administratif, j'ai la certitude d'avoir sauvé l'institution de la faillite... » Gérard Filion cite également l'étude du professeur Michael D. Behiels, *Prelude to Quebec's Quiet Revolution*, où ce dernier place *Le Devoir* en première ligne du combat pour le passage du Québec à une société moderne, mentionnant abondamment André Laurendeau et Gérard Filion.

C'est en janvier 1963 qu'il est nommé directeur général de la Société générale de financement (SGF), nouvellement créée par une



1

## ÉCOLE D'ÉDUCATION INTERNATIONALE



**27** ans  
d'excellence!

NOUS CRÉONS L'AVENIR...

**Vous devez résider sur le territoire de la  
Commission scolaire des Patriotes pour faire une demande.**

Dépliant d'information et d'inscription disponible à l'école et sur  
le site WEB de l'école : <http://eei.csp.qc.ca> sous l'onglet ADMISSION

### Important | Dates à retenir!!!

**Le mercredi**  
24 septembre 2014  
Soirée d'information  
pour les parents à 19 h.

**Le vendredi**  
17 octobre 2014  
Date limite pour  
déposer une demande  
d'admission.

**Le samedi**  
25 octobre 2014  
Tests d'admission  
sur convocation

**JOURNÉE  
« PORTES OUVERTES »**

**Dimanche 28 septembre 2014  
de 13 h à 16 h**

VOTRE PASSEPORT POUR DEVENIR UN CITOYEN DU MONDE! 720, rue Morin, McMasterville 450 467-4222





Intemporel

# Messmer défie le temps

En tournée depuis plus de deux ans avec *Intemporel*, Messmer invite le public à défier le temps, l'espace d'un instant. L'hypnotiseur sera de passage au Centre Marcel-Dulude, à Saint-Bruno-de-Montarville, le samedi 18 octobre prochain.

Un texte de Frank Jr. Rodi

Cette fois, Messmer invite les spectateurs à entrer dans son laboratoire expérimental pour de nouvelles aventures plus étonnantes et divertissantes que jamais. Dans un univers futuriste, indépendant du temps, Messmer confond le passé, le réel et le futur pour permettre à ses sujets de voyager à travers les époques, l'espace et le monde. Messmer combine la technologie à ses différentes techniques afin de repousser les limites du subconscient, mettant à profit tous les sens au cours de ses expériences. Le cerveau n'a plus de secret pour le Fascinateur. « Je démontre aux gens que leur subconscient n'a pas de plage horaire. Il ne connaît pas cette notion de temps, alors durant le spectacle, je peux les amener autant dans la préhistoire, en tant qu'hommes des cavernes, qu'en personnages de film des années 80. L'imaginaire prend le dessus! » explique Messmer, en entrevue avec *Les Versants*.

Contrairement au premier spectacle, *Messmer, le fascinateur*, qui était mis en scène dans un décor inspiré du théâtre de



Autant sur scène que dans le public, Messmer fascine. (Photo : Eric Myres)

France, *Intemporel* se veut davantage un événement à grand déploiement, un concept moderne plus éclaté parsemé d'effets spéciaux.

Depuis quelques décennies, Messmer exerce un attrait irrésistible par la puissance de son regard et fascine les gens en les plongeant dans les tréfonds de leur subconscient. Le Fascinateur fait vivre à ses sujets, sur scène ou lors de ses populaires émissions à la télévision au Canada et en

France, des expériences hors du commun à l'aide du transfert d'énergie, de l'hypnose, du magnétisme et de quelques autres techniques qui lui sont propres. « Ça fait 25 ans que je roule ma bosse, mais ça fait 7 ans que j'ai véritablement lancé le produit au Québec, et 3 ans que ça cartonne en Europe, comme disent les Français. Est-ce que je suis surpris du succès que je rencontre? Oui et non. Je travaille fort pour offrir un show de qualité et les gens du public sont impressionnés.

En quelque sorte, ils sont les héros sur scène. Ce ne sont pas tous les spectacles qui peuvent offrir cette opportunité. Il y en a toujours un ou deux qui vont se démarquer; ils deviennent alors les vedettes de la soirée », mentionne Messmer.

L'homme derrière Messmer

« Mon but, lorsque je suis sur scène, c'est vraiment d'enseigner aux gens, par le spectacle, par le rire, par la démonstration, que notre subconscient est puissant. » Dès son plus jeune âge, l'art de la fascination est d'un naturel déconcertant pour Messmer. Il commence à s'y intéresser à l'âge de sept ans, alors que son grand-père lui remet un recueil sur l'hypnose. C'est donc avec beaucoup d'intérêt qu'il étudie les différentes techniques d'hypnose, de magnétisme et de transfert d'énergie expliquées dans son grimoire. Il hypnotise une personne pour la première fois à l'âge de neuf ans. Puis, c'est à l'âge de 15 ans qu'il effectue ses premiers spectacles, dans le cadre de soirées privées. Parallèlement à ses performances sur scène, Messmer développe dans les années 90 l'hypnose thérapeutique en cabinet. En raison du nombre croissant de ses engagements et de son désir de convaincre le plus de gens possible des bons fondements de l'hypnotisme et du magnétisme, Messmer cesse de pratiquer en clinique en 2000 pour se consacrer uniquement à ses performances scéniques. Le reste fait partie de l'histoire.



## AVIS PUBLIC AUX PERSONNES ET ORGANISMES INTÉRESSÉS PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT URB-Z2009-036 D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

1. Lors de sa séance ordinaire du 15 septembre 2014, le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville a adopté le *Projet de règlement URB-Z2009-036 modifiant le Règlement de zonage URB-Z2009 afin d'autoriser deux (2) enseignes détachées pour un usage « terrain de golf » dans la zone communautaire PB 873.*

Ce règlement a pour objet d'autoriser deux (2) enseignes détachées au lieu d'une, pour un usage « terrain de golf » dans la zone communautaire PB 873.

### Zone concernée

Zone PB-873

### Situation

Délimitée au sud par le Rang des Vingt, à l'ouest principalement par la limite arrière des propriétés des rues Jules-Léger et Cugnet qui sont adjacentes au golf, au nord par la rue Beaumont Est et la limite des propriétés de la rue Tourterelles qui sont adjacentes au golf et à l'est par la limite arrière des terrains de la rue Sommet-Trinité qui sont adjacents au golf.

2. Une assemblée publique de consultation sur le *Projet de règlement URB-Z2009-036* aura lieu le **jeudi 9 octobre 2014 à 16 h 30** dans la salle du conseil située au 1585, rue Montarville, à Saint-Bruno-de-Montarville. Au cours de cette assemblée publique, celui par l'intermédiaire duquel elle sera tenue, expliquera ce projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à cet effet.

3. Le projet de règlement, la description et l'illustration des zones concernées par le *Projet de règlement URB-Z2009-036* peuvent être consultés à l'hôtel de ville situé au 1585, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville, le 24 septembre 2014.

Lucie Tousignant, avocate  
Greffière



Commission scolaire  
des Patriotes

## AVIS PUBLIC

### PRÉCISION CONCERNANT L'AVIS PUBLIC PARU LE 10 SEPTEMBRE CONCERNANT LES ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire des Patriotes par Claude Sasseville, président d'élection, que :

Un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile peut choisir d'exercer ou de révoquer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone.

Il fait son choix en présentant un avis écrit signé au président d'élection de la commission scolaire anglophone du 19 septembre au 14 octobre 2014.

Coordonnées du président d'élection de la commission scolaire anglophone :

Commission scolaire Riverside  
Mme Kathleen Balfour, présidente d'élection  
selection@rsb.qc.ca, (450) 672-4010, poste 6016  
7525, Chemin de Chambly à Saint-Hubert, J3Y 0N7

\*\*\*

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection de la Commission scolaire des Patriotes à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5  
Tél : 450 441-2919 poste 33051 courriel : president.election@csq.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 16 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3T5  
www.csp.qc.ca

450 441-2919



## EMPLOIS DANS LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

# Programmeurs, infirmières et cuisiniers, parmi les plus demandés

**Les emplois de programmeur, infirmière, éducatrice de CPE et cuisinier figurent parmi les plus demandés dans la Vallée-du-Richelieu, selon les données du placement en ligne d'Emploi Québec.**

**KARINE GUILLET**  
karine.guillet@tc.tc

Dans la Vallée-du-Richelieu, 4200 inscriptions de postes ont fait leur apparition au placement en ligne depuis le premier avril, constate Mario Choquette, économiste à la direction générale d'Emploi-Québec pour la Montérégie.

Parmi les professions nécessitant une qualification universitaire, les postes les plus affichés dans la région étaient du côté des directeurs de commerce au détail, programmeurs et développeur de média interactif et infirmières autorisées. Au collégial et en formation professionnelle, les éducateurs et aides-éducateurs en CPE, cuisiniers et mécaniciens d'équipements lourds figuraient aussi sur la liste des plus demandés, tout comme les caissiers, manuten-

tionnaires et vendeurs pour les métiers ne nécessitant pas de formation spécifique.

### Perspectives

Emploi-Québec prévoit par ailleurs que près de 133 000 emplois seront à combler d'ici 2017 en Montérégie, dont 76 % découlent de départs à la retraite.

Au niveau universitaire, les postes de vérificateur-comptable, d'analyste informatique, d'enseignant (au collégial et au primaire) et d'infirmière sont ceux où les besoins seront les plus élevés. Dans les emplois nécessitant une formation collégiale, les agents administratifs, agents d'achat, techniciens informatiques et éducateurs en CPE seront les plus convoités. Finalement, en formation professionnelle, on prévoit que les besoins en main-d'œuvre se feront sentir notamment chez les ébénistes, mécaniciens de tout type, infirmières auxiliaires, serveurs et commis-comptables.

### Formation professionnelle en demande

Selon le portrait de la Montérégie

d'Emploi-Québec, les emplois issus de la formation professionnelle et technique représentent 40 % de la demande. Au centre de formation professionnelle des Patriotes de Sainte-Julie, sept des 22 programmes offerts se retrouvent dans le top 50 des professions en demande du Québec, affirme la coordonnatrice des services de la formation professionnelle, Julie Béliveau. C'est le cas notamment des formations en assistance à la personne en établissement ou à domicile ainsi qu'en santé, assistance et soins infirmiers, des programmes populaires chez les dames. «Dans ces domaines, les finissants sont recrutés avant même la fin de leurs études», note Mme Béliveau.

La demande surpasse le nombre de diplômés en comptabilité, mais les élèves sont moins nombreux à choisir ce domaine. Il en va de même pour le programme de boucherie, boudé par les étudiants à cause des conditions de travail difficiles.

Le programme en vente et représentation, domaine où la main d'œuvre est

également forte selon Mme Béliveau, attire pour sa part davantage la jeune génération. La moyenne d'âge pour ce cours est d'environ 19 ans.

Le CFP des Patriotes offrira d'ailleurs après son agrandissement deux autres programmes où la pénurie se fait sentir: soudage-montage et mécanique de machinerie fixe.

### Métiers les plus occupés

Selon l'Enquête nationale auprès des ménages (ENM) de 2011, les professions les plus courantes chez les Belœillois sont les métiers liés à l'administration, la vente au commerce de gros et de détail, les domaines de l'électricité, de la construction et des industries ainsi que ceux des sciences naturelles et appliquées. Les Hilairémontois étaient pour leur part plus présents dans les domaines de l'administration, de la gestion des affaires et des finances, des sciences naturelles et de l'enseignement. Ils sont aussi nombreux à occuper des postes de cadres intermédiaires spécialisés.

## ÉCOLE D'ÉDUCATION INTERNATIONALE



**27 ans d'excellence!**

NOUS CRÉONS L'AVENIR...

**Vous devez résider sur le territoire de la Commission scolaire des Patriotes pour faire une demande.**

Dépliant d'information et d'inscription disponible à l'école et sur le site WEB de l'école : <http://eei.csp.qc.ca> sous l'onglet ADMISSION

### Important | Dates à retenir!!!

**Le mercredi**  
**24 septembre 2014**  
Soirée d'information pour les parents à 19 h.

**Le vendredi**  
**17 octobre 2014**  
Date limite pour déposer une demande d'admission.

**Le samedi**  
**25 octobre 2014**  
Tests d'admission sur convocation

**JOURNÉE « PORTES OUVERTES »**  
**Dimanche 28 septembre 2014**  
**de 13 h à 16 h**

**VOTRE PASSEPORT POUR DEVENIR UN CITOYEN DU MONDE! 720, rue Morin, McMasterville 450 467-4222**





# Écoles primaires: Saint-Charles et Saint-Denis-sur-Richelieu les plus défavorisées

Les écoles primaires de Saint-Charles et de Saint-Denis se classent parmi les plus défavorisées de la Commission scolaire des Patriotes, selon les indices de défavorisation du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS).

**FRÉDÉRIC LACROIX-COUTURE**  
frederic.lacroix-couture@tc.tc

Chaque année, le MELS calcule deux indices de défavorisation pour les 69 commissions scolaires: l'indice du seuil de faible revenu (SFR) et l'indice de milieu socio-économique (IMSE). Le SFR et l'IMSE permettent au Ministère de cibler les écoles où il y a une forte proportion d'élèves provenant d'un milieu défavorisé.

Pour chaque indice, les écoles sont réparties en rang décile (une cote) entre

1 et 10. Les rangs déciles 8, 9, 10 désignent les écoles défavorisées.

Ainsi, les écoles primaires de Saint-Charles et de Saint-Denis obtiennent chacune une cote de 8 pour l'IMSE. Au sujet de l'indice du seuil de faible revenu, leur cote s'élève à 7 et 2, respectivement.

Les autres écoles primaires situées sur le territoire de L'Œil Régional se classent avec un rang décile variant entre 1 et 4. Les écoles secondaires Polybel et Ozias-Leduc ont aussi une cote de 1.

Les élèves de ces institutions scolaires sont donc, de façon globale, issus d'un milieu plus aisé. Ailleurs dans la commission scolaire, ce sont les écoles de Saint-Amable qui obtiennent les plus hautes cotes, soit 9.

### Vraiment défavorisé?

À la vue de ces résultats 2013-2014, la directrice des écoles Saint-Charles et de

Saint-Denis, Nathalie Hébert, n'est pas surprise. Chaque année, la cote est sensiblement la même.

Toutefois, Mme Hébert juge difficile d'indiquer si beaucoup de ses écoliers proviennent d'un milieu plutôt défavorisé. Selon elle, l'indice ne vise pas seulement à dire si l'école est localisée dans un milieu défavorisé ou non puisque le MELS se base sur différents critères qui ne concernent pas juste le niveau socio-économique.

L'IMSE utilise en fait la proportion des familles avec enfants dont la mère n'a pas de diplôme et la proportion de ménages dont les parents n'étaient pas à l'emploi durant le recensement canadien. Le SFR, lui, prend en considération la proportion des familles avec enfants dont le revenu est situé près ou sous le seuil de faible revenu.

À la suite de ce classement, le minis-



L'école primaire de la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu.

PHOTO TC MEDIA - YAINCANNO.COM

tere de l'Éducation accorde une aide de 46,1 M \$ répartie entre les 778 écoles primaires et secondaires les plus défavorisées. Cet argent, qui est remis dans le cadre du programme Stratégie d'intervention Agir autrement, vise à soutenir des initiatives pour la réussite et la persévérance scolaire.

## INDICES DE DÉFAVORISATION PAR ÉCOLE 2013-2014

Écoles	Indice de milieu socio-économique	Indice du seuil de faible revenu
<b>Belœil</b>		
Saint-Mathieu:	3	3
Jolivet:	3	2
Au Cœur-des-Monts:	2	3
Le Petit-Bonheur:	1	1
Le Tournesol:	1	2
Polybel:	1	1
<b>Mont-Saint-Hilaire</b>		
Au-Fil-de-l'Eau:	1	3
De la Pommeraie:	1	1
De l'Aquarelle:	1	3
Ozias-Leduc:	1	1
<b>McMasterville</b>		
La Farandole:	2	3
École d'éducation internationale:	1	1
<b>Otterburn Park</b>		
Notre-Dame:	1	3

Écoles	Indice de milieu socio-économique	Indice du seuil de faible revenu
<b>Saint-Basile-le-Grand</b>		
Jacques-Rochelleau:	2	3
De la Chanterelle:	1	1
De la Mosaïque:	1	2
<b>Saint-Jean-Baptiste</b>		
De l'Amitié:	4	1
<b>Saint-Antoine-sur-Richelieu</b>		
Georges-Étienne-Cartier:	4	1
<b>Saint-Marc-sur-Richelieu</b>		
Des Trois-Temps:	3	1
<b>Saint-Charles-sur-Richelieu</b>		
Saint-Charles:	8	7
<b>Saint-Denis-sur-Richelieu</b>		
Saint-Denis:	8	2

Note: 1= favorisée et 10= défavorisée  
Source: Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Membre du réseau **Le Fenêtrier** Isothermic

**PORTES et FENÊTRES André Lemay inc. MANUFACTURIER**

« J'VOUS DIS QUE ÇA VAUT LE DÉTOUR! MON PAPY ... «...LE DOCTEUR DE LA FENESTRATION» »

« Votre maison, c'est vous. On s'y intéresse ! »

**FAITES VITE!** POUR UN TEMPS LIMITÉ: SUBVENTION GOUVERNEMENTALE DE **20%**

*Moi j'en profite maintenant! avant la hausse d'automne*

[www.portesetfenetresandrelemay.com](http://www.portesetfenetresandrelemay.com)  
Un homme fiable depuis 39 ans!

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au vendredi 8 h à 17 h • Samedi 9 h à 13 h

450 649-0426 • 901, CHEMIN DU FER À CHEVAL, SAINTE-JULIE • 2<sup>e</sup> succursale : 7, Route 132, Delson • RBQ : 8331-2215-54



**Services juridiques**



**AVIS PUBLIC  
DEMANDE DE DÉMOLITION  
D'UN IMMEUBLE**

AVIS est donné qu'une demande de certificat d'autorisation a été déposée pour la démolition de l'immeuble situé au 939, rue Guertin.

Toute personne qui souhaite s'opposer à cette démolition peut, dans les dix (10) jours de la publication du présent avis faire connaître son opposition à la Ville de Beauceville par écrit, soit par la poste, à l'attention de la Direction des services juridiques (opposition à une demande de certificat d'autorisation de démolition), au 777, rue Laurier, Beauceville (Québec), J3G 4S9 ou par courriel au greffe@ville.beauceville.qc.ca.

Donné à Beauceville, ce 24 septembre 2014.

MARILYNE TREMBLAY, avocate.  
Greffière adjointe

>TC5790259

## TEL-JEUNES

**Aidez-nous à leur répondre**

- Intervenants professionnels
- Service gratuit, confidentiel 24/7 partout au Québec

**Pour faire un don :  
514 288-1444  
www.teljeunes.com**




**AVIS PUBLIC**

Ville de Mont-Saint-Hilaire  
Bureau du greffier  
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire  
100, rue du Centre-Civique

**ENTRÉE EN VIGUEUR  
RÈGLEMENT 1202**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance extraordinaire du conseil de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, tenue le 15 septembre 2014, le conseil a adopté le règlement numéro 1202, intitulé : « **Règlement identifiant Ozias Leduc à titre de personnage historique décédé** ».

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau de la greffière à l'adresse ci-dessus indiquée, du lundi au jeudi, de 8 h 15 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi, de 8 h 15 à 12 h, et que ledit règlement est entré en vigueur le 15 septembre 2014, et ce, selon l'article 125 de la Loi sur le patrimoine culturel.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE  
Ce 24 septembre 2014

MICHEL POIRIER  
GREFFIER ADJOINT

>TC5780171



**AVIS PUBLIC**

Ville d'Otterburn Park

**ENTRÉE EN VIGUEUR  
DU RÈGLEMENT NUMÉRO 336-13**


PRENEZ AVIS :

- **QUE** le conseil municipal de la Ville d'Otterburn Park, lors de sa séance ordinaire tenue le 15 septembre 2014, a adopté le Règlement numéro 336-13 modifiant le libellé des articles 1.4.3 paragraphes b) et c) et 1.5.2 paragraphe c) du Règlement numéro 336-1 et abrogeant le Règlement 336-6 et l'article 4 du Règlement 336-11 portant sur les nuisances, la paix et le bon ordre et les endroits publics;
- **QUE** ce Règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Pour la consultation dudit Règlement, vous pouvez vous adresser au bureau du greffe, situé au 601, chemin Ozias-Leduc à Otterburn Park, durant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville.

DONNÉ À OTTERBURN PARK, LE 24 SEPTEMBRE 2014  
Daniel Desnoyers, greffier adjoint

>TC5788040



**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement d'amendement au règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 756-09

Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors de la séance tenue le 3 septembre 2014, le Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé « Règlement numéro 851-14 amendement le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro 756-09 ».

Description de la zone concernée :

- les zones R-1, R-2 sont localisées de part et d'autre de la rue Hamel dans le prolongement de la rue Rémylard, la zone R-4 est localisée au sud de la rue Hamel entre la rue Jodoin et la rue Vincent, la zone R-6 est localisée le long de la rue Hamel dans le prolongement de la rue Sénécal et les zones R-18 et R-19 sont localisées sur la rue Léveillé et sont concernées par une des dispositions du projet de règlement.

Ce projet de règlement a pour objet :

- d'ajouter des critères d'évaluation concernant la réalisation d'un projet intégré dans les zones R-1, R-2, R-4, R-6, R-18 et R-19.

AVIS est par les présentes donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation le mardi 7 octobre 2014 à 19 h 20 au centre communautaire située au 3090, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste.


Cette assemblée de consultation permettra au conseil d'expliquer le projet de règlement et les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer

Le projet de règlement est disponible pour consultation à l'hôtel de ville situé au 3041, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste durant les heures régulières de bureau. Ce projet ne comprend pas de dispositions devant faire l'objet d'une approbation référendaire.

DONNÉ à Saint-Jean-Baptiste ce dix-septième jour de septembre deux mille quatorze.

Le directeur général,  
Denis Meunier, g.m.a.

>TC5777867



**AVIS PUBLIC**

**PRÉCISION CONCERNANT L'AVIS PUBLIC PARU LE 10 SEPTEMBRE CONCERNANT LES ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014**

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire des Patriotes par Claude Sasseville, président d'élection, que :

Un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile peut choisir d'exercer ou de révoquer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone.

Il fait son choix en présentant un avis écrit signé au président d'élection de la commission scolaire anglophone du 19 septembre au 14 octobre 2014.

Coordonnées du président d'élection de la commission scolaire anglophone :

Commission scolaire Riverside  
Mme Kathleen Balfour, présidente d'élection  
election@rsv.qc.ca • (450) 672-4010, poste 6016  
7525, Chemin de Chambly à Saint-Hubert, J3Y 0N7

\*\*\*

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection de la Commission scolaire des Patriotes à l'adresse et au numéro suivants :


1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5  
Tél : 450 441-2919 poste 33051 courriel : president.election@csp.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 16 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

1430, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3T5 ☎ 450 441-2919  
www.csp.qc.ca

>TC5791350



**AVIS PUBLIC**

Avis public aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement d'amendement au zonage numéro 751-09

Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors de la séance tenue le 3 septembre 2014, le Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé « Règlement numéro 852-14 amendement le règlement de zonage numéro 751-09 ».

Description de la zone concernée :

- les zones visées sont principalement situées le long des rues Principale, Léveillé et Hamel à l'intérieur du périmètre d'urbanisation.

Ce projet de règlement a pour objet de modifier le règlement de zonage afin :

- d'ajouter des dispositions concernant la réalisation d'un projet intégré dans les zones R-1, R-2, R-4, R-6, R-15, R-18, R-19, C-1, C-2, C-4 et C-5, soit notamment, les normes d'implantation, les usages autorisés, les aires d'agrément et les aires de stationnement;
- d'autoriser les usages habitations unifamiliales jumelées et en rangées dans les zones résidentielles R-4 et R-6.

AVIS est par les présentes donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation le mardi 7 octobre 2014 à 19 h 20 au centre communautaire située au 3090, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste.

Cette assemblée de consultation permettra au conseil d'expliquer le projet de règlement et les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer

Le projet de règlement est disponible pour consultation à l'hôtel de ville situé au 3041, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste durant les heures régulières de bureau. Ce projet comprend des dispositions qui doivent faire l'objet d'une approbation référendaire.

DONNÉ à Saint-Jean-Baptiste ce dix-septième jour de septembre deux mille quatorze.

Le directeur général,  
Denis Meunier, g.m.a.

>TC5777860



**Job GO.ca**

Le talent a sa place.





## ACTUALITÉS ÉDUCATION

Indices du ministère de l'Éducation

# Écoles primaires: Saint-Charles et Saint-Denis les plus défavorisées



Par Frédéric Lacroix-Couture

Publié le: Mardi 23 septembre 2014 09:28:15 HAE

Mise à jour: Mardi 23 septembre 2014 09:55:59 HAE



Photo TC Media – Yanncanno.com

L'école primaire de la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu.

**Les écoles primaires de Saint-Charles et de Saint-Denis se classent parmi les plus défavorisées de la Commission scolaire des Patriotes, selon les indices de défavorisation du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS).**

Chaque année, le MELS calcule deux indices de défavorisation pour les 69 commissions scolaires: l'indice du seuil de faible revenu (SFR) et l'indice de milieu socio-économique (IMSE). Le SFR et l'IMSE permettent au Ministère de cibler les écoles où il y a une forte proportion d'élèves provenant d'un milieu défavorisé.

Pour chaque indice, les écoles sont réparties en rang décile (une cote) entre 1 et 10. Les rangs déciles 8, 9, 10 désignent les écoles défavorisées.

Ainsi, les écoles primaires de Saint-Charles et de Saint-Denis obtiennent chacune une cote de 8 pour l'IMSE. Au sujet de l'indice du seuil de faible revenu, leur cote s'élève à 7 et 2, respectivement.

Les autres écoles primaires situées sur le territoire de *L'Oeil Régional* se classent avec un rang décile entre 1 et 4. Les écoles secondaires Polybel et Ozias-Leduc ont aussi une cote de 1.

Les élèves de ces institutions scolaires sont donc, de façon globale, issus d'un milieu plus aisé. Ailleurs dans la commission scolaire, ce sont les écoles de Saint-Amable qui obtiennent les plus hautes cotes, soit 9.

### **Vraiment défavorisé?**

À la vue de ces résultats 2013-2014, la directrice des écoles Saint-Charles et de Saint-Denis, Nathalie Hébert, n'est pas surprise. Chaque année, la cote est sensiblement la même.

Toutefois, Mme Hébert juge difficile d'indiquer si beaucoup de ses écoliers proviennent d'un milieu plutôt défavorisé. Selon elle, l'indice ne vise pas seulement à dire si l'école est localisée dans un milieu défavorisé ou non puisque le MELS se base sur différents critères qui ne concernent pas juste le niveau socio-économique.

L'IMSE utilise en fait la proportion des familles avec enfants dont la mère n'a pas de diplôme et la proportion de ménages dont les parents n'étaient pas à l'emploi durant le recensement canadien. Tandis que le SFR prend en considération la proportion des familles avec enfants dont le revenu est situé près ou sous le seuil de faible revenu.

À la suite de ce classement, le ministère de l'Éducation accorde une aide de 46,1 M \$ répartie entre les 778 écoles primaires et secondaires les plus défavorisées. Cet argent, qui est remis dans le cadre du programme Stratégie d'intervention Agir autrement, vise à soutenir des initiatives pour la réussite et la persévérance scolaire.

## **Commentaires des lecteurs »**

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.



## Énergie Est - TransCanada



oleoducenergieest.com/TransCanada

TransCanada s'Engage dans un Projet Offrant des Avantages à Long Terme

### ACTUALITÉS ÉDUCATION

Cohabitation autobus-voitures

# Les débarcadères scolaires, sites de délinquance



Par Karine Guillet

Publié le: Vendredi 19 septembre 2014 09:15:12 HAE

Mise à jour: Vendredi 19 septembre 2014 09:58:24 HAE



Photo TC Media- YannCanno.com

La cohabitation entre autobus et automobilistes se fait généralement sans heurts, sauf à l'approche de débarcadères.

## **Les automobilistes de la région font la plupart du temps preuve de civisme à l'égard des autobus scolaires, mais, selon un transporteur, quelques cas de délinquance persistent, particulièrement aux abords des écoles.**

Selon Louis-Martin Robert, président des Autobus Robert, dont la flotte transporte des élèves des commissions scolaires des Patriotes et Riverside, la cohabitation avec les automobilistes est généralement bonne sur les routes du secteur. Seuls les débarcadères dans les rues, à proximité des écoles, posent problème, particulièrement pendant la rentrée où l'affluence est plus importante. Les cas de négligence concernent surtout des automobilistes qui omettent de s'arrêter lorsque les feux rouges sont en action. D'autres parents empêchent également les autobus de circuler en se stationnant trop près des débarcadères.

«Dans ces endroits-là, plus de gens font preuve de négligence, note-t-il. Nous alertons la Régie intermunicipale de police quand on se rend compte qu'un problème est récurrent.»

Selon M. Robert, les deux commissions scolaires ont toutefois multiplié les interventions dans ces zones afin d'améliorer la sécurité des élèves, des interventions qui, dit-il, ont «grandement amélioré» la situation.

### **Accident en baisse**

En Montérégie, les autobus scolaires ont été impliqués dans 57 accidents en 2013, une baisse de 17 % par rapport à 2012. Le tiers de ces accidents ont causé des blessures à 35 victimes, dont la moitié était des occupants de l'autobus. Au Québec, on a dénombré 378 accidents impliquant un autobus pour la même période.

Selon la Société de l'assurance automobile du Québec, la plus grande menace «demeure toujours à l'extérieur de l'autobus et provient soit de l'autobus lui-même, soit de la circulation.»

### **Campagne pertinente**

L'Association des transporteurs écoliers du Québec (ATEQ) pilote une campagne de sensibilisation à l'égard du transport scolaire qui, malgré ses 25 années d'existence, n'a pas perdu en pertinence

«Il y a encore de la délinquance par insouciance, note le directeur général de l'ATEQ, Luc Lafrance. Les gens oublient qu'il y a des feux sur les autobus ou encore ils sont pressés, alors ils passent tout droit.»

Le code de la sécurité routière du Québec stipule qu'un automobiliste doit s'arrêter à cinq mètres d'un autobus scolaire lorsque les feux intermittents ou le panneau d'arrêt obligatoire sont actionnés. Il est interdit de croiser ou de dépasser un autobus lorsque de tels signaux sont en marche, sauf dans une chaussée adjacente séparée par un terre-plein. Une omission de s'arrêter entraîne une amende de 200 \$ à 300 \$ ainsi que neuf points d'inaptitude.

## **Commentaires des lecteurs »**

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.





## ACTUALITÉS ÉDUCATION

Nouvelle école à Mont-Saint-Hilaire

# La Ville prête à financer une partie du projet



Par Karine Guillet  
Mercredi 24 septembre 2014 12:03:07 HAE



photo TC MEDIA- Karine Guillet

La présidente de la commission scolaire des Patriotes, Hélène Roberge et le maire de Mont-Saint-Hilaire, Yves Corriveau.

**MONT-SAINT-HILAIRE - La Ville de Mont-Saint-Hilaire compte avancer un prêt à la Commission scolaire des Patriotes afin de remplacer le projet d'agrandissement de l'école de l'Aquarelle par la construction d'une nouvelle école.**

Ainsi, la Ville compte trouver les fonds nécessaires pour combler la différence d'écart entre les coûts d'une nouvelle école et les fonds octroyés par le ministère pour l'agrandissement de l'Aquarelle. Pour le moment, la Ville ne sait pas encore à quelle hauteur s'estimera sa contribution, mais elle a toutefois indiqué qu'elle comptait obtenir des garanties pour le prêt de même que des «conditions acceptables pour la Ville».

«Nous ne sommes pas rendus à évaluer le projet, a noté le maire Yves Corriveau. Il faut savoir que l'agrandissement est de sept classes. Une nouvelle école, c'est au minimum 14 classes. Cela (la contribution de la Ville) représente environ 50% du projet en gros.»

La commission scolaire attend la réponse de sa demande d'agrandissement de l'école de l'Aquarelle, déposée au ministère au mois d'août. Celle-ci devrait figurer dans le prochain plan triennal d'investissement attendu pour le printemps.

«Une fois que nous aurons cette réponse, favorable nous l'espérons, le projet pourra se concrétiser, a mentionné la présidente de la commission scolaire, Hélène Roberge. D'ici là, ce que nous allons faire c'est de regarder quelles sont les modalités de ce prêt-là à la construction scolaire.»

Aucune date n'est encore avancée pour la livraison de l'école. La construction d'un nouveau bâtiment scolaire peut s'étendre sur une période d'un an à 18 mois. La Ville de Mont-Saint-Hilaire a par ailleurs déjà obtenu une option d'achat sur un terrain qui pourrait accueillir la construction.

### **Une école attendue**

Rappelons que la CSP avait entrepris des démarches auprès du Ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport (MELS) pour la construction d'une nouvelle école dans ce secteur et avait obtenu une autorisation de construction. L'incendie de l'école de la Farandole de McMasterville en juillet a toutefois poussé le réseau scolaire à revoir ses besoins en classes pour Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Jean-Baptiste et McMasterville. Cette nouvelle évaluation a toutefois poussé la CSP à opter pour l'agrandissement de l'école de l'Aquarelle plutôt qu'une école neuve.

Pour le maire, la construction d'une école dans ce secteur s'avérait tout de même essentielle.

«Il y a nécessairement un besoin dans ce secteur-là et nous pouvons aller plus loin en disant que le terrain de camping qui sera éventuellement développé va créer une demande.»

## **Commentaires des lecteurs »**

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos règles de netiquette.





25 septembre 2014 11:46 - Affaires générales  
- Nouvelles - Gouvernements provinciaux - Politique et gouvernement - Éducation  
- Syndicats

## Compressions dans les commissions scolaires - Coupures dans les mesures de soutien à la réussite : les écoles ne sont pas au bout de leurs peines

SAINT-HUBERT, QC, le 25 sept. 2014 /CNW Telbec/ - Le Syndicat de Champlain prévient que de nouvelles annonces de coupes dans les mesures de soutien à la réussite des élèves sont à prévoir dans les écoles pour l'année en cours.

Des compressions de 6 millions \$ sur trois ans ont déjà été annoncées par les commissions scolaire Marie-Victorin et des Patriotes. De ce montant, des ponctions totalisant 1,5 millions \$ devront être réparties dans les écoles primaires et secondaires et les services de garde dès cette année. À la Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands, on parle de 425 000 \$.

D'éventuelles coupes dans l'aide aux devoirs ont récemment défrayé les manchettes. « *Ce n'est que la point de l'iceberg* », s'inquiète le président du Syndicat de Champlain, Éric Gingras.

« *La population s'habitue aux annonces désormais régulières de compressions dans les budgets des commissions scolaires. Mais il faut comprendre que cette fois, véritablement, nous sommes rendus à l'os. On parle ici de l'aide alimentaire, l'aide aux devoirs, des programmes école en forme et en santé, de l'acquisition de livres et de documentaires, des activités parascolaires au secondaire, des activités d'exploration professionnelle des jeunes en formation générale, etc. Ce sont les services directs aux élèves qui sont affectés.* »

Ces compressions dans les mesures d'appui à la réussite n'ont pas encore été détaillées dans les plans de redressement budgétaire des trois commissions scolaires du territoire du Syndicat de Champlain, la Commission scolaire Marie-Victorin, la Commission scolaire des Patriotes et la Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands, parce que c'est aux établissements que reviennent les choix de ces décisions, et non pas aux commissions scolaires.

« *Nous avisons donc nos membres et la population d'être à l'affût pour voir comment ces compressions vont se traduire dans leur école* », indique M. Gingras.

Le Syndicat de Champlain travaille actuellement sur le terrain à recueillir des informations plus détaillées pour dresser un portrait de l'atteinte réelle dans les services directs aux élèves sur son territoire.

« *S'il est vrai que les commissions scolaires ont la responsabilité d'appliquer des compressions budgétaires, c'est le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport qui est, ultimement, le véritable responsable de cette diminution de services.* »

Rappelons qu'en juin dernier, le gouvernement Couillard annonçait des compressions additionnelles de plus de 150 millions \$ dans le réseau des commissions scolaires québécois.

Globalement, depuis 2010, c'est quelque 25,6 M \$ qui ont été retirés du budget de la Commission scolaire Marie-Victorin ainsi que 14 M \$ qui sont retranchés en financement récurrent pour la Commission scolaire des Patriotes et 5,5 M \$ à la Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands.

Tout juste avant la rentrée des classes, ces trois commissions scolaires demandaient l'autorisation au Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) d'adopter des budgets déficitaires pour l'année 2014-2015.

Le MELS a consenti à ces autorisations, mais en exigeant pour chacune un plan de redressement prévoyant un retour à l'équilibre budgétaire en 2016-2017, avec un effort supplémentaire dès 2014-2015.

Ces plans, adoptés en septembre, comportent diverses mesures de compressions et de restructuration: réorganisation du personnel, des services administratifs et des services centraux, abolition de postes de gestionnaires, révision des services de soutien au personnel, mesures d'économie dans l'entretien, la possibilité pour

### PROFIL DE L'ORGANISATION

Syndicat de Champlain (CSQ)

[Renseignements sur cette organisation](#)

les employés de prendre des journées sans solde et des compressions dans les plans d'effectifs décentralisés (personnel de soutien et professionnels).

**Profil du Syndicat de Champlain (CSQ)**

Le Syndicat de Champlain (CSQ) regroupe plus de 10 000 membres issus du domaine de l'éducation, dont 8 000 enseignantes et enseignants et 2 000 employées et employés de soutien qui travaillent pour les commissions scolaires des Patriotes, Marie-Victorin et Vallée-des-Tisserands.

SOURCE Syndicat de Champlain (CSQ)

Renseignements :

Maude Messier  
Conseillère aux communications, Syndicat de Champlain (CSQ)  
tél.: 450 462-2581, poste 134  
cell.: 514 213-0770  
[mmessier@synd-champlain.qc.ca](mailto:mmessier@synd-champlain.qc.ca)

URL raccourcie <http://cnw.ca/MIQzN>

Groupe CNW Ltée 2014